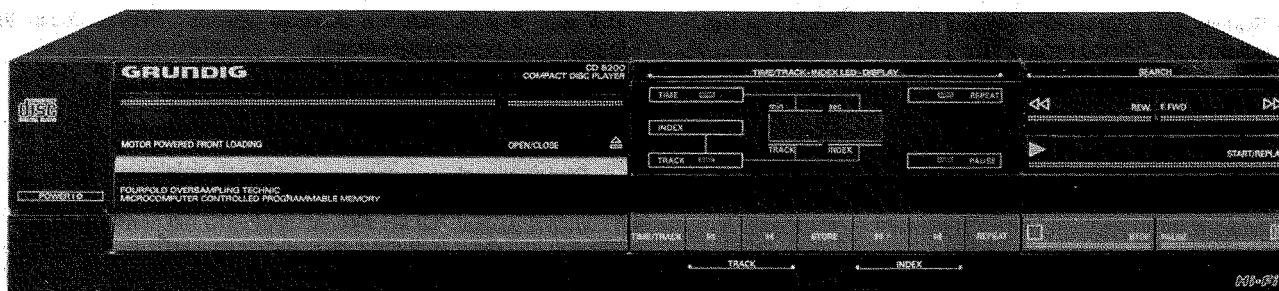
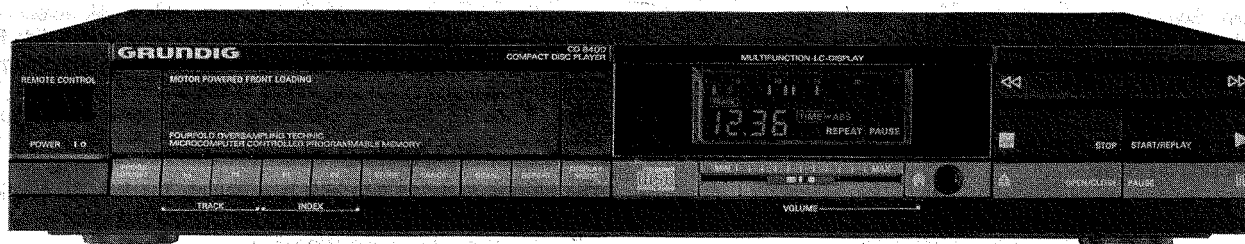




Ⓛ Btx * 32700 #

7/87

CD 8400
CD 8200



Inhaltsverzeichnis

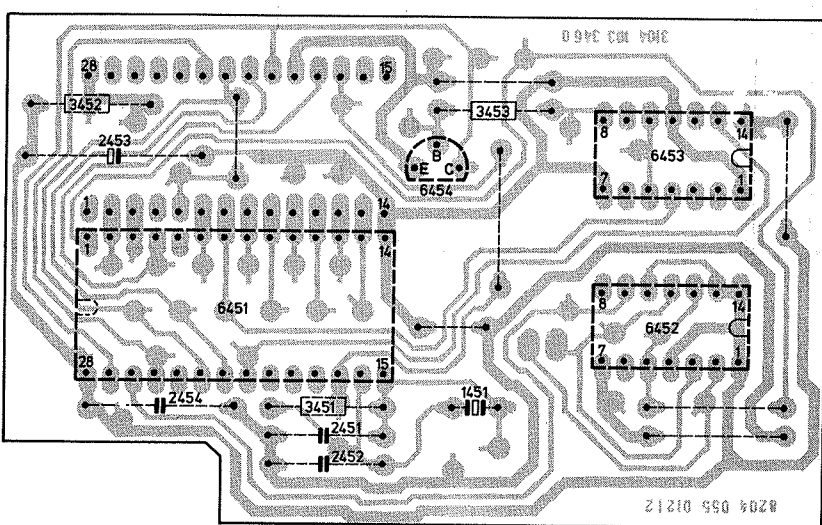
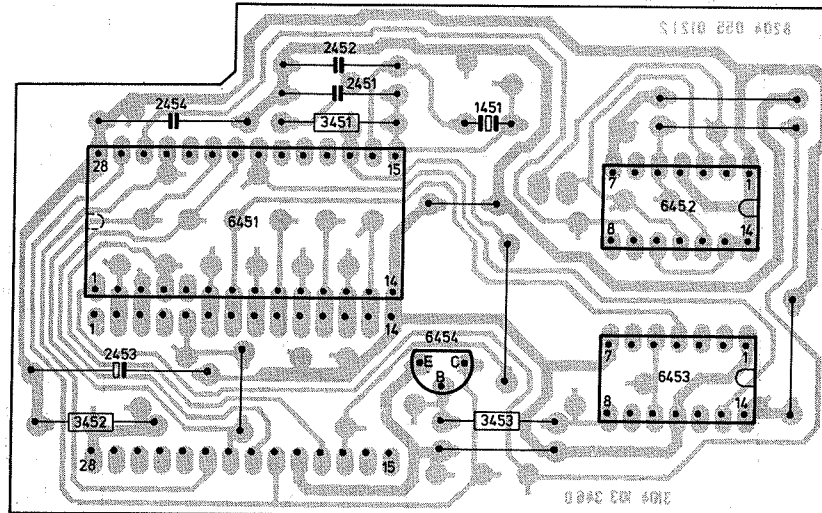
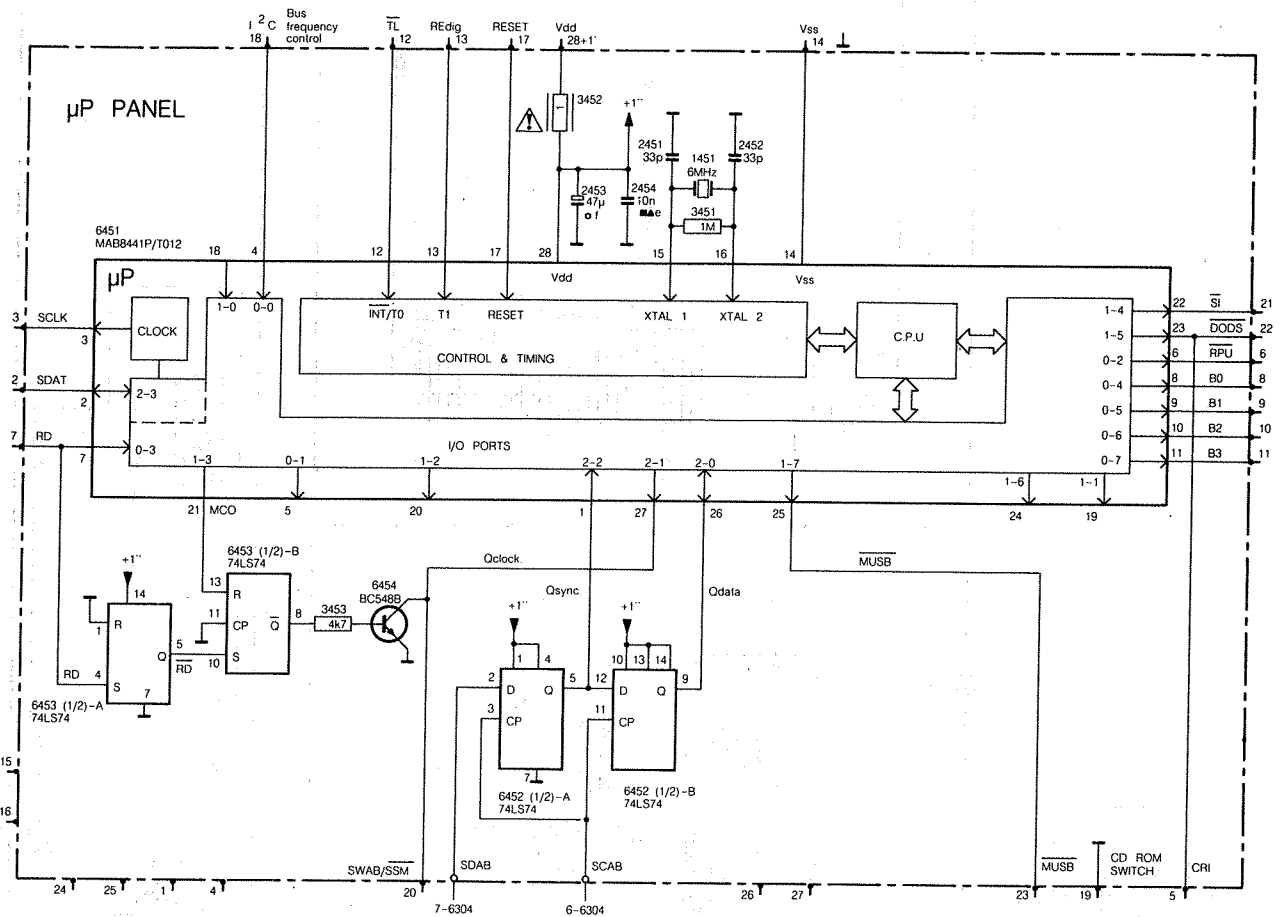
Grundlagen	2-11
Technische Daten	12
Ausbauhinweise	13-15
Laserstromversorgung	15
Photodiode Signalprozessor IC 6101	16-18
Radial Error Prozessor IC 6102	18-19
Decoder μ P IC 6301	20-21
Decoder A-IC IC 6302	21-23
Filter B-IC IC 6304	23-24
DAC-IC IC 6305	24
E-Liste CD-8400	25-28
Explosionszeichnung Laufwerk	29
Explosionszeichnung Loading	30
CD 8200	
Laufwerkeinstellungen	31-32
Zusatzplatte für einige CD / 8400	33
Verdrahtungsplan	34
Schaltbild Bedienteil	35
Druckplatte Bedienteil	36
E-Liste 8200	37-41
Loading	42
Schaltbild CD 8400 / 8200	43-50
Schaltbild Bedienteil CD / 8400	51 -54
Druckplatte 8400 / 8200	55-58

Contens

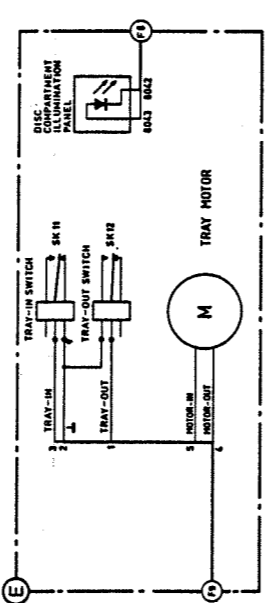
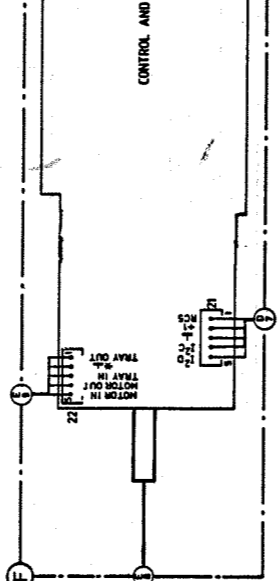
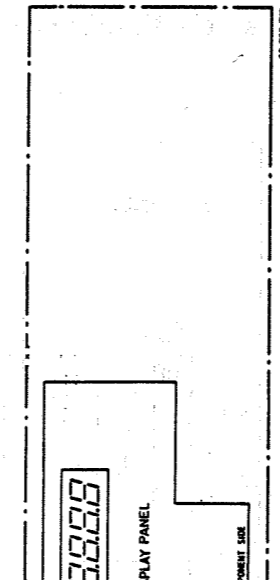
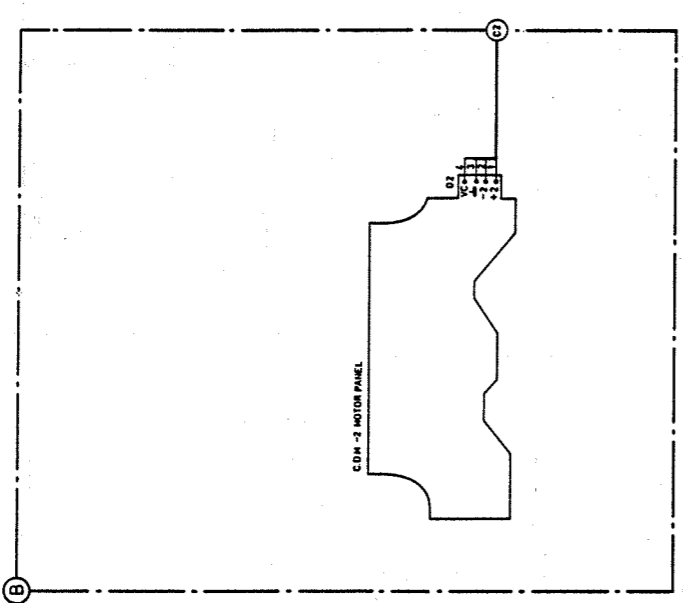
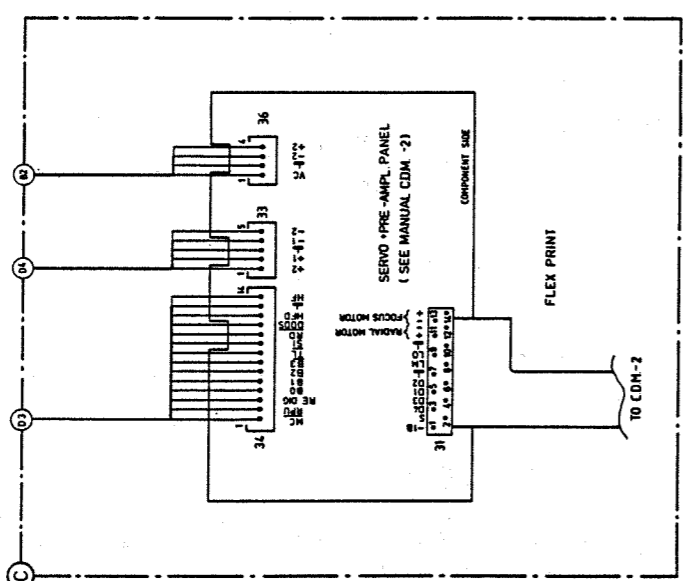
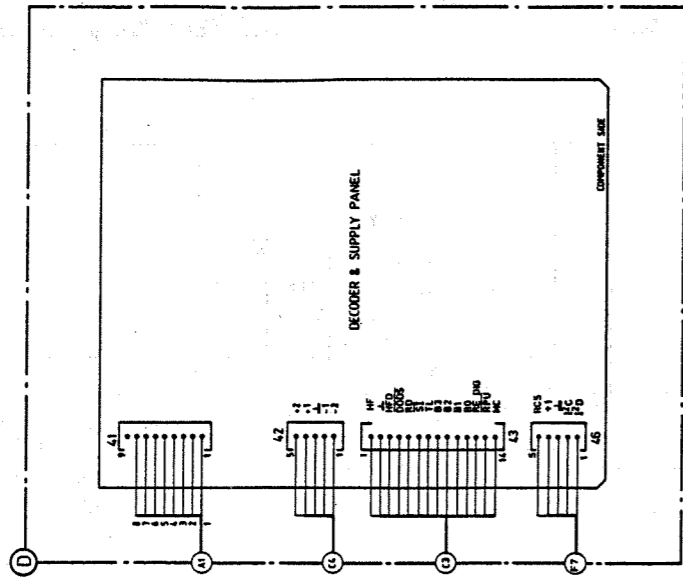
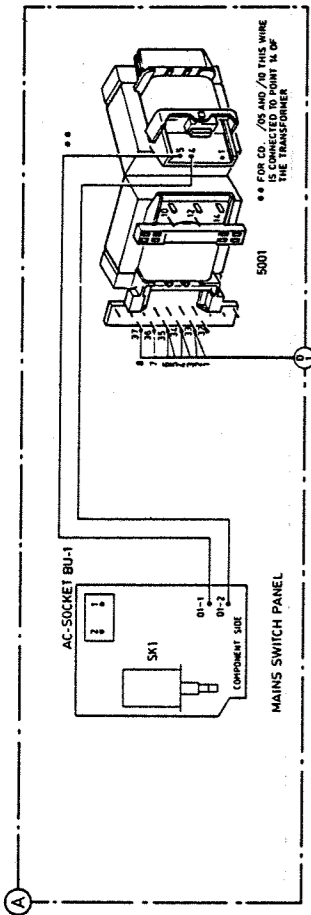
Fundamentals	2-11
Specification (general)	12
Disassembly Instructions	13-15
Laser Power Supply	15
Photodiode Signal Processor IC	16-18
Radial Error Processor IC 6102	18-19
Decoder μ P IC 6301	20-21
Decoder A-IC IC 6302	21-23
Filter B-IC IC 6305	23-24
DAC-IC IC 6305	24
Spare Parts List	25-28
Exploded View: Drive Mechanism	29
Exploded View: Loading	30
CD 8200	
Adjustment of Drive Mechanism	31-32
Subprint of some CD 8200 Players	33
Wiring Diagram	34
Connection Diagram of Control Unit	35
Printed Circuit Board of Control Unit	36
Spare Parts List 8200	37-41
Loading	42
Connection Diagram 8400 / 8200	43-50
Connection Diagram of Control Unit CD 8400	51-54
Printed Circuit Board 8400 / 8200	55-58

Diese Platte ist nur in einigen CD 8200 als μ P - Ersatz vorhanden

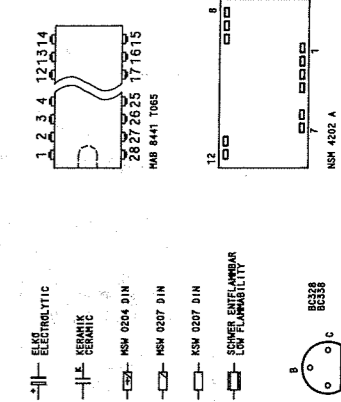
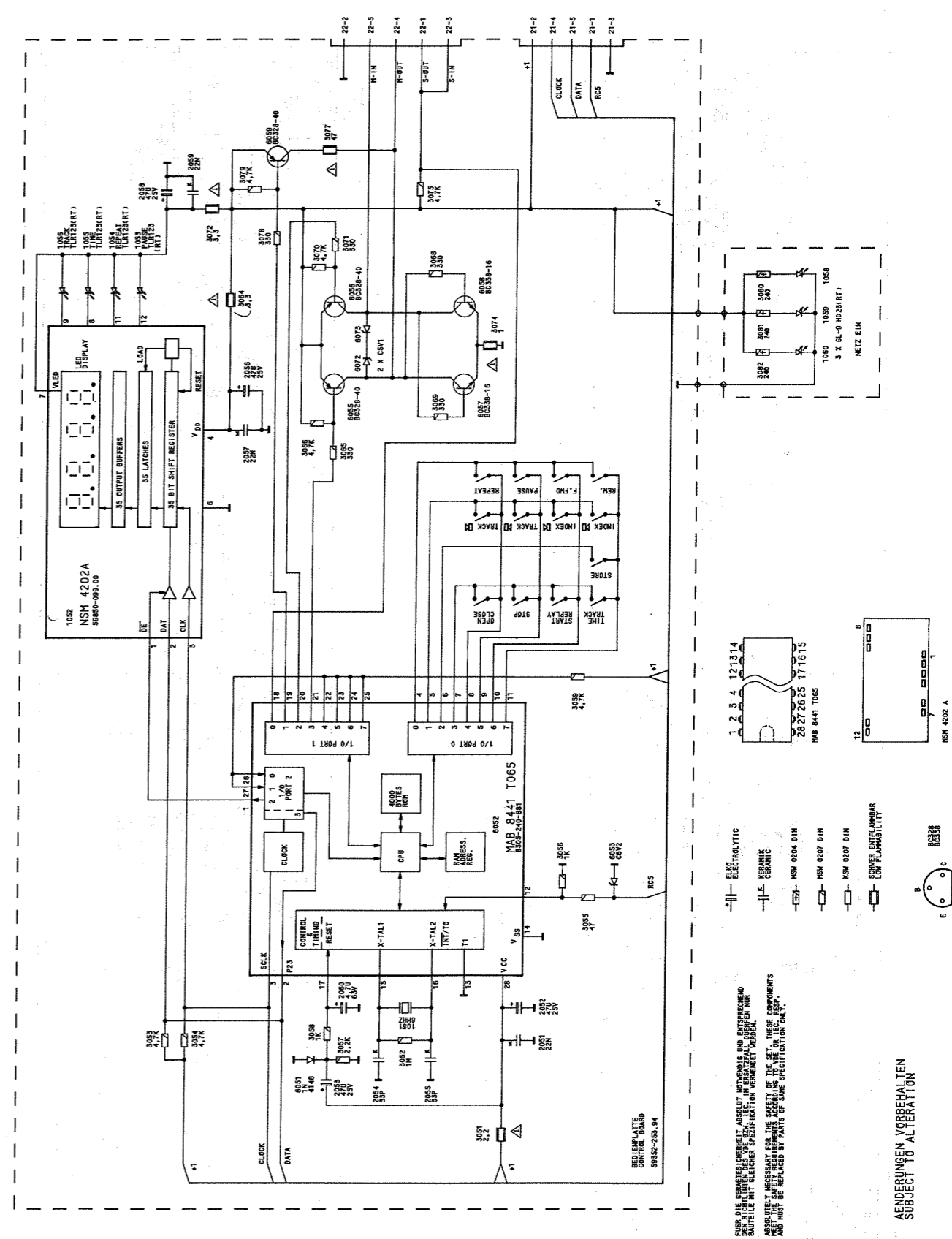
This circuit board exists only in a few CD 8200 players as a μ P substitute



Verdrahtungsplan Wiring Diagram



Bedienteil Control - Panel

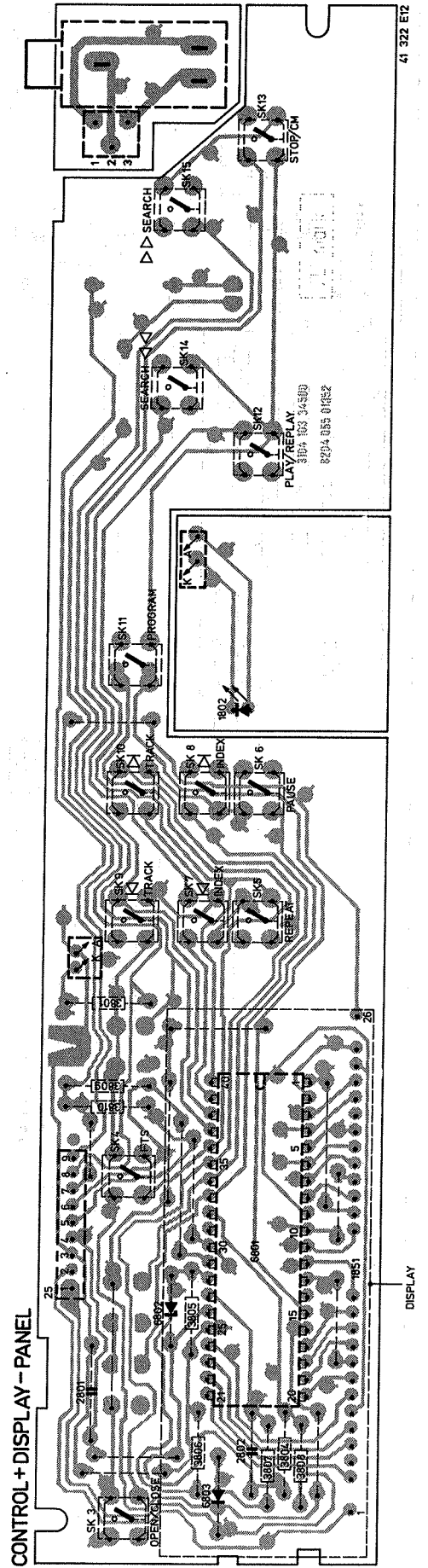
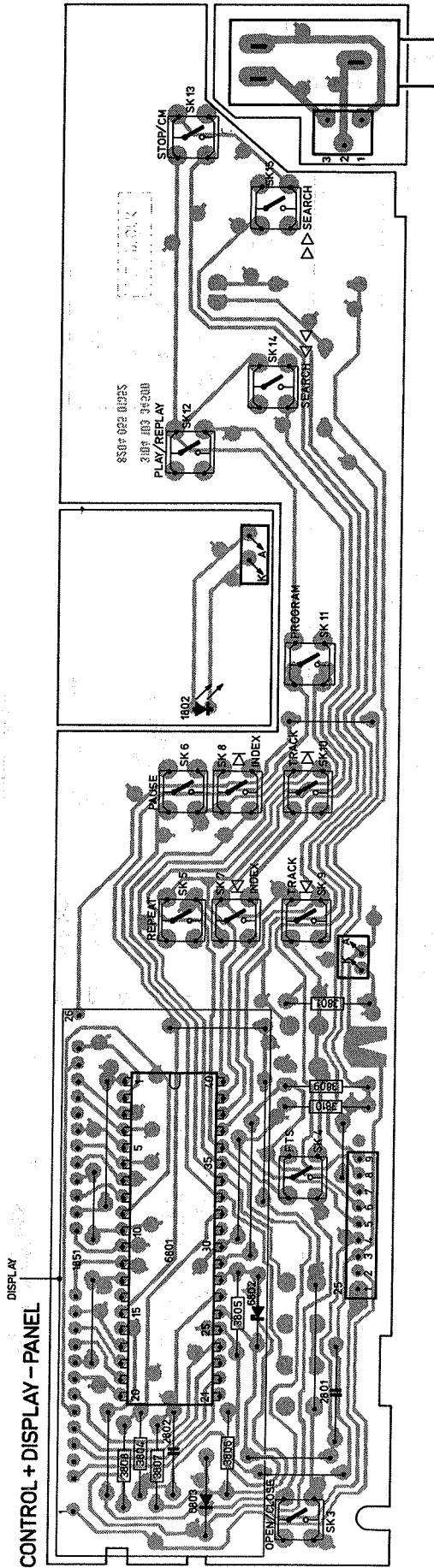


1 2 3 4 121314
 28272625 171615
 MAB 8441 T065
 12
 NSM 4202 A
 ELECTROMY
 MECHANIC
 CERAMIC
 MAB 8441 T065
 MAB 8441 T065
 MAB 8441 T065
 MAB 8441 T065
 MAB 8441 T065
 NSM 4202 A

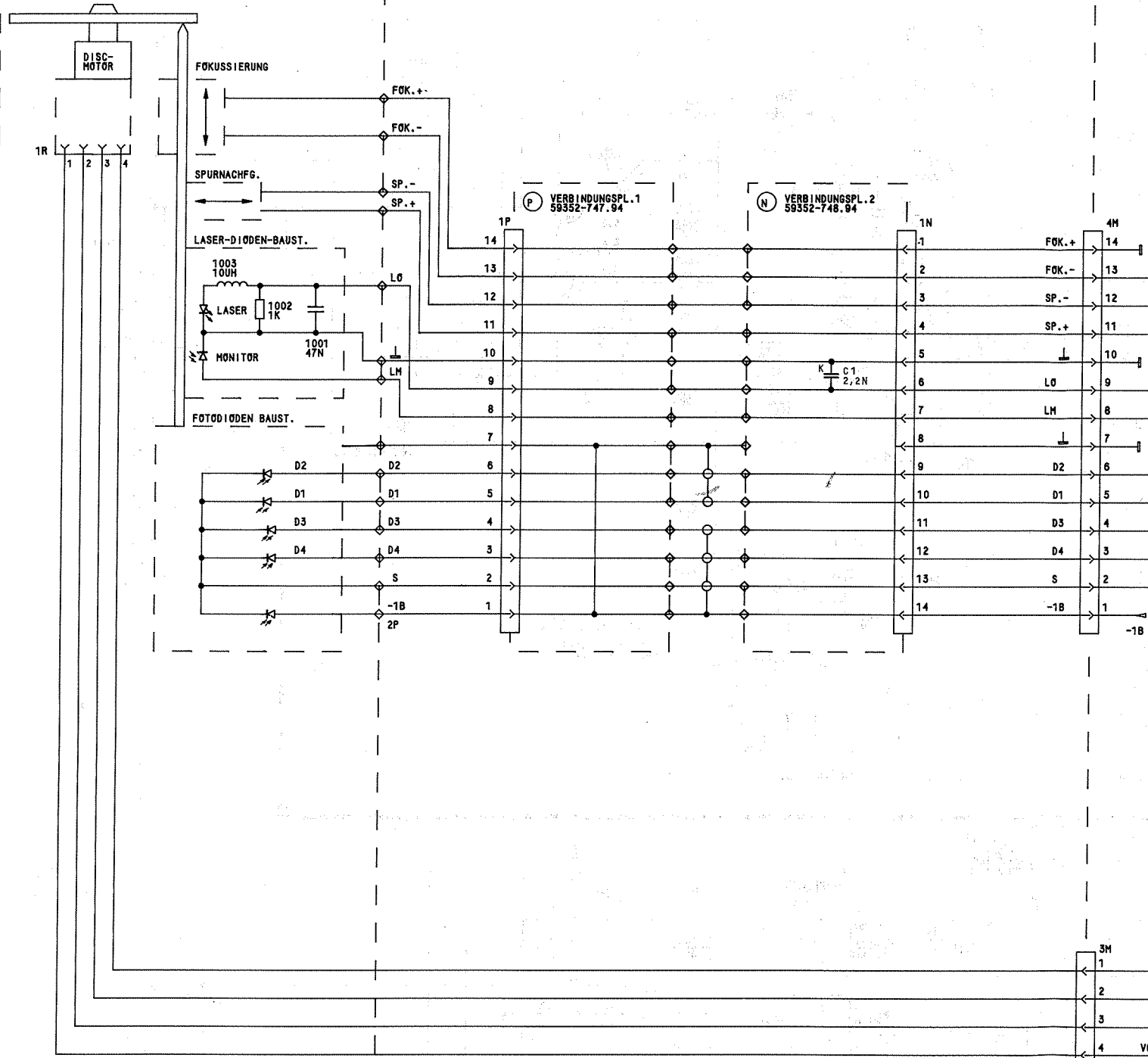
ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
SUBJECT TO ALTERATION

Bedienteil

Control - Panel

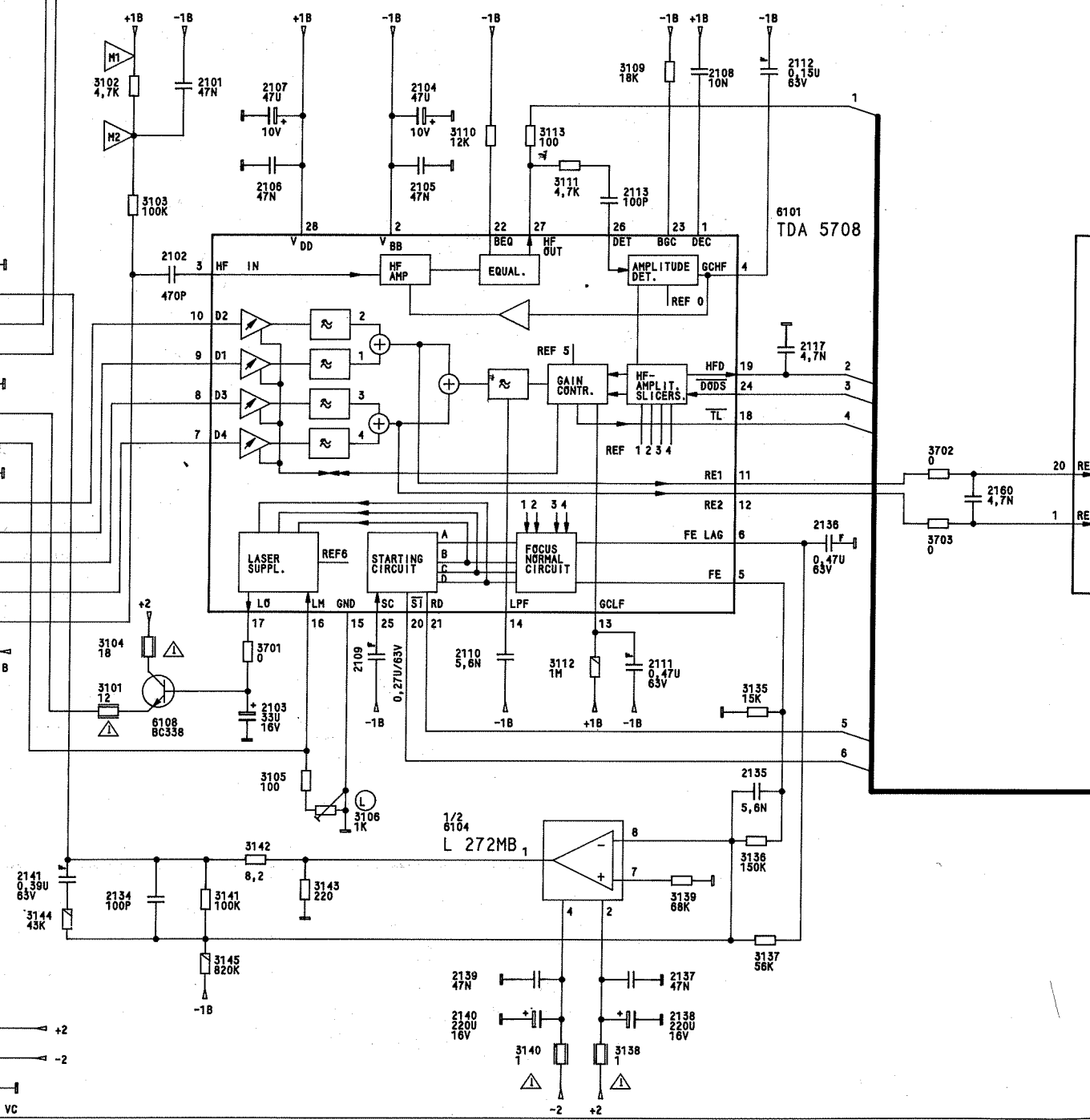


41 322 ET2



ABTASTSIGNAL-AUFBEREITUNG UND FOKUSREGELUNG

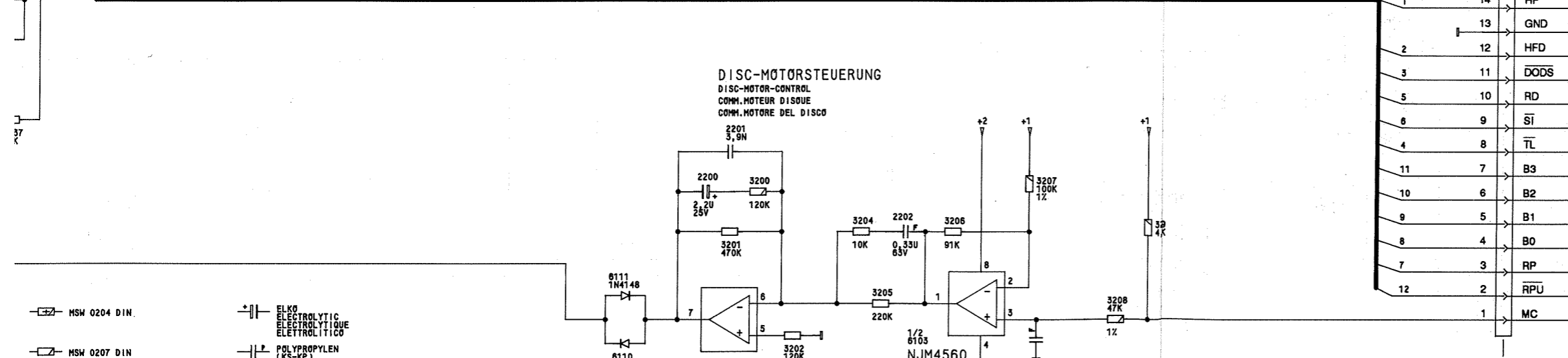
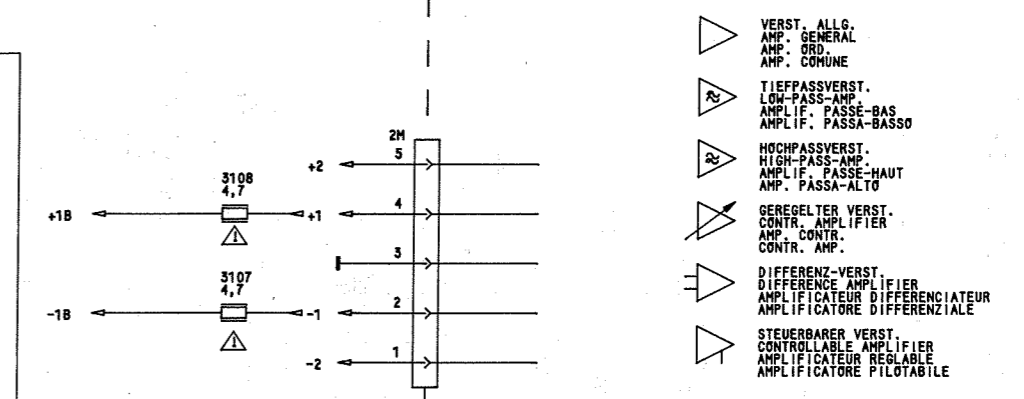
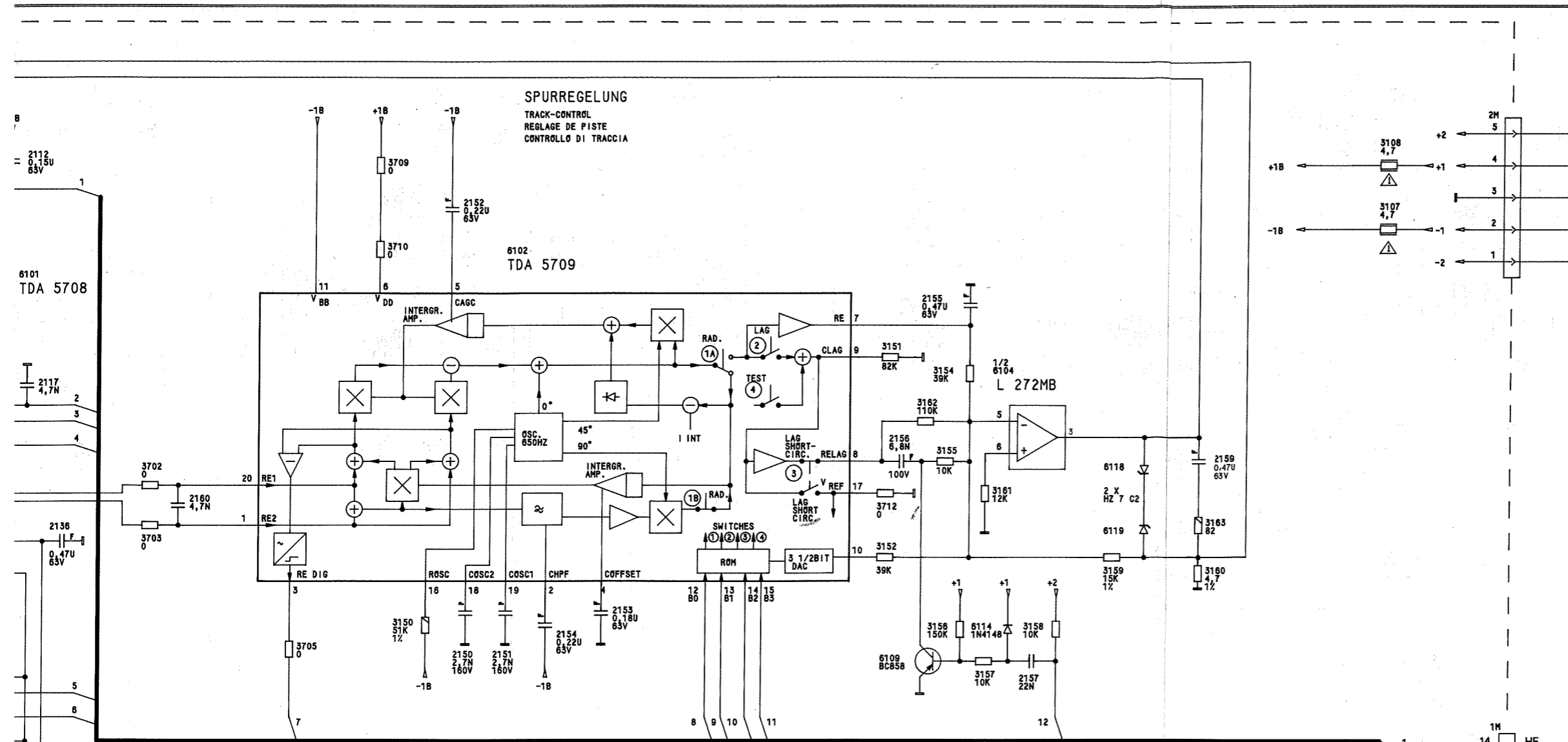
SCANNING SIGNAL PROCESSING AND FOCUS CONTROL
TRAITEMENT DU SIGNAL DE LECTURE ET REGLAGE DU FOCUS
ELABORAZIONE SEGNALE D'ESPLORAZIONE E CONTROLLO DI FOCOLIZZAZIONE



ALLE NICHT GEKENNZEICHNETEN KONDENSATOREN UND WIDERSTÄNDE SIND CHIP-BAUTEILE.
ALL CAPACITORS AND RESISTORS ARE CHIP COMPONENTS UNLESS SPECIFIED OTHERWISE
SAUF INDICATION CONTRAIRE, TOUTS LES CONDENSATEURS ET TOUTES LES RESISTANCES SONT DES COMPOSANTS CHIP
TUTTI I CONDENSATORI E LE RESISTENZE SONO COMPONENTI CHIP, SE NON CONTRASSEGNAI DIVERSAMENTE.

SERVOPLATTE
SERVO BOARD
C.I. SERVO
PIASTRA SERVO
59800-704.00

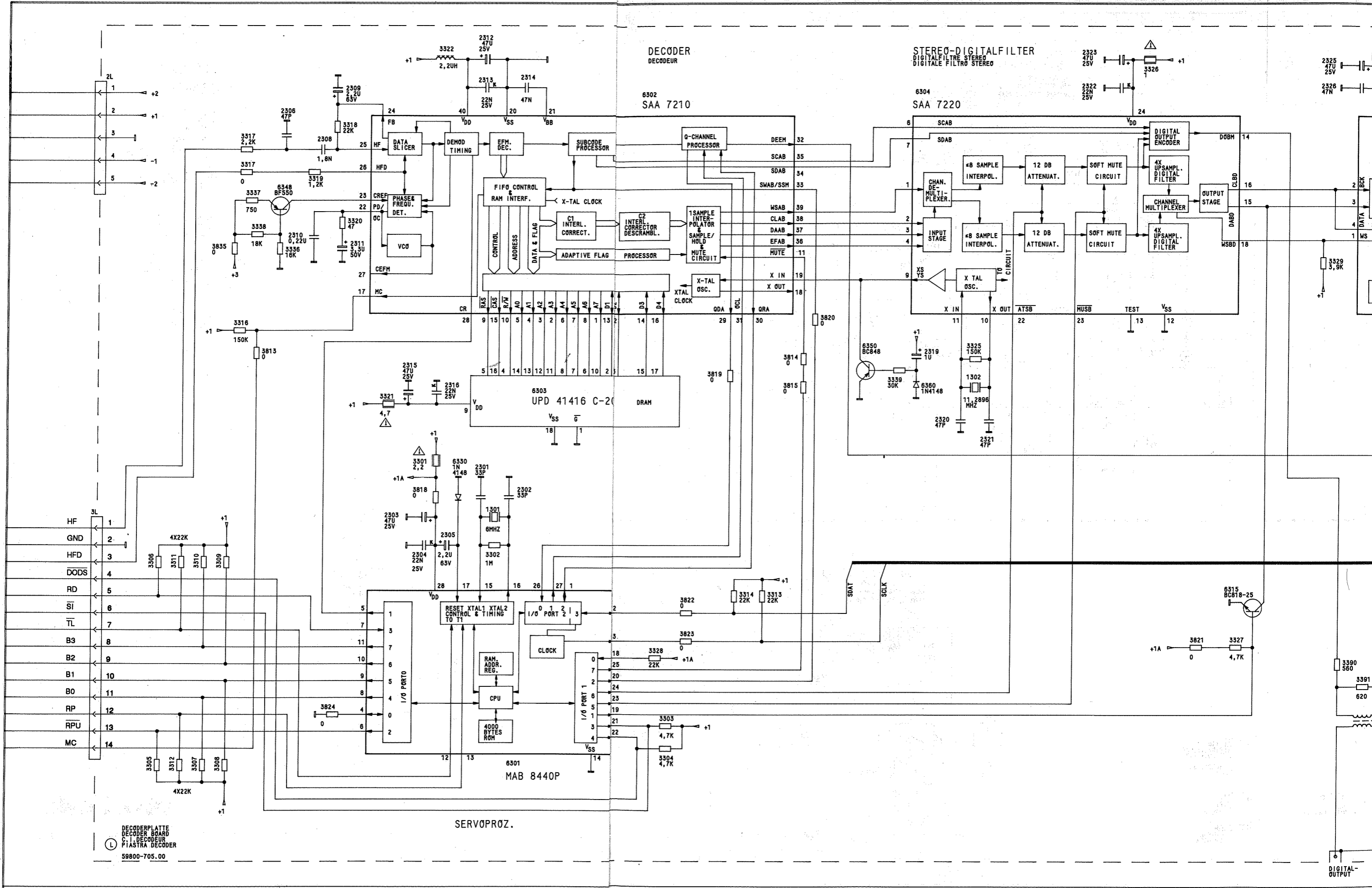
MESSPUNKTE
MEASURING POINTS
ABGLEICHPUNKTE
ALIGNMENT POINTS



1	14	HF
	13	GND
2	12	HFD
3	11	DODS
5	10	RD
6	9	SI
4	8	TL
11	7	B3
10	6	B2
9	5	B1
8	4	B0
7	3	RP
12	2	RPV
	1	MC

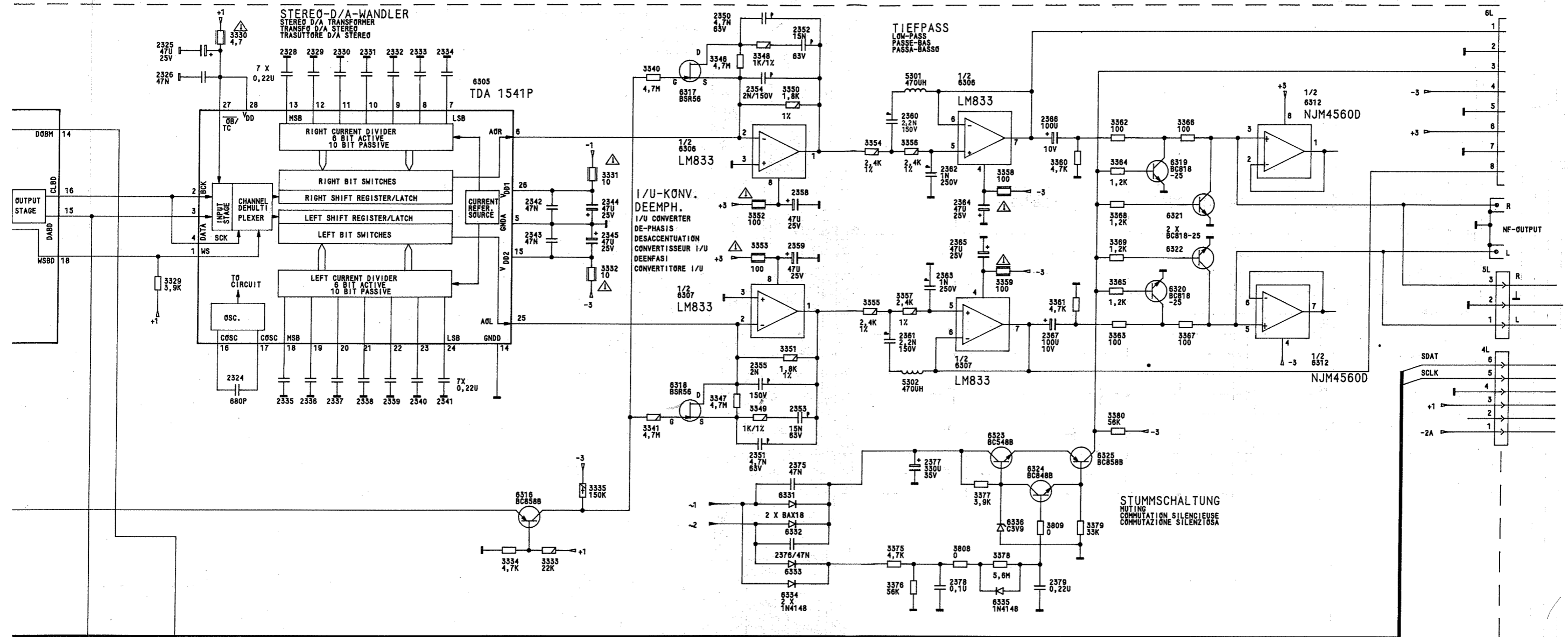
- MSW 0204 DIN.
- MSW 0207 DIN.
- SCHWER ENTLAMMBAR
LOW FLAMMABILITY
PEU INFLAMMABLE
A BASSA INFLAMMABILITA
- ELKO
ELECTROLYTIC
ELECTROLYTIQUE
ELETTRolitico
- POLYPROPYLEN
(KS-KP)
- FOLIE
FOIL
A FEUILLE
A FOGLIA
- KERAMIK
CERAMIC
CERAMIQUE
A CERAMICA

GRUNDIG
CD 8400 / 8200
BL.1



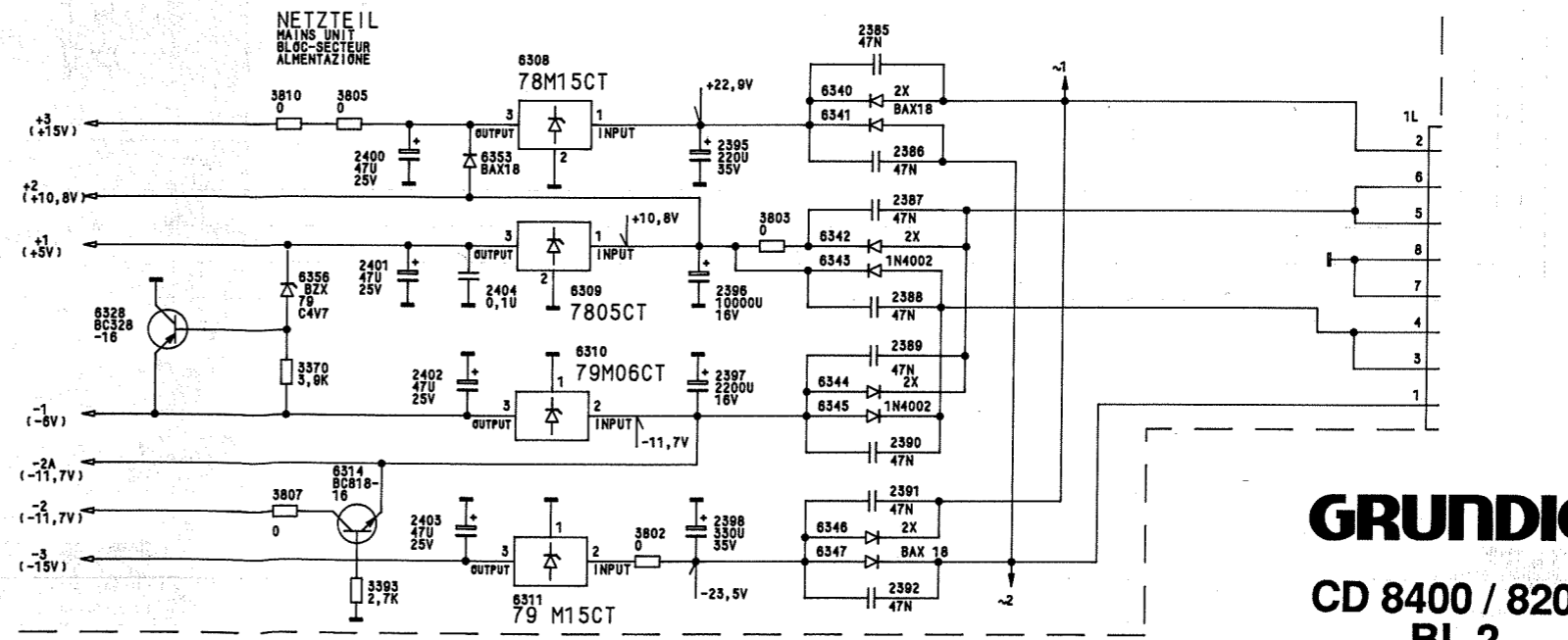
DECODERPLATTE
 DECODEUR BOARD
 C.1. DECODEUR
 PIASTRĂ DECODER
 59800-705.00

MESSPUNKTE
 MEASURING POINTS
 ABGLEICHPUNKTE
 ALIGNMENT POINTS



ALLE NICHT GEKENNZEICHNETEN KONDENSATOREN UND WIDERSTÄNDE SIND CHIP-BAUTEILE
 ALL CAPACITORS AND RESISTORS ARE CHIP COMPONENTS UNLESS SPECIFIED OTHERWISE
 SAUF INDICATION CONTRAIRE, TOUTES LES CONDENSATEURS ET TOUTES LES RESISTANCES SONT DES COMPOSANTS CHIP.
 TUTTI I CONDENSATORI E LE RESISTENZE SONO COMPONENTI CHIP, SE NON CONTRASSEGNAI DIVERSAMENTE.

- MSW 0204 DIN
- MSW 0207 DIN
- SCHWER ENTFLAMMBAR
LOW FLAMMABILITY
PEU INFLAMMABLE
A BASSA INFLAMMABILITÀ
- ELKO
ELECTROLYTIC
ELECTROLYTIQUE
ELETTROLITICO
- FOLIE
FOLIÉ
A FEUILLE
A FOGLIA
- KERAMIK
CERAMIC
CERAMICA
A CERAMICA
- POLYPROPYLEN
(KS-KP)

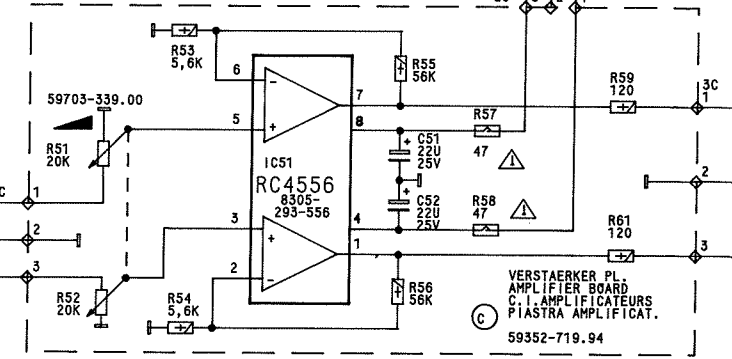


GRUNDIG
 CD 8400 / 8200
 BL.2

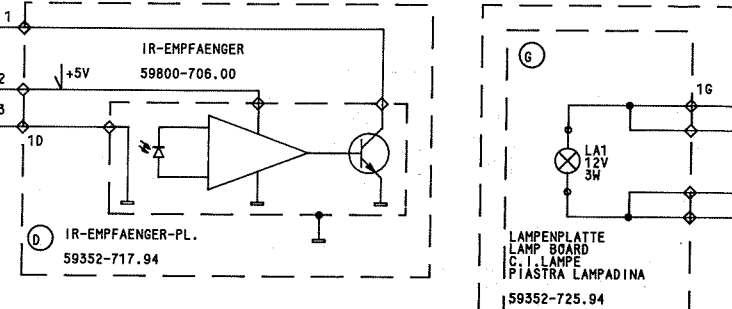
L - LINKER KANAL
LEFT CHANNEL
CANAL DE GAUCHE
CANALE SINISTRO

R - RECHTER KANAL
RIGHT CHANNEL
CANAL DE DROITE
CANALE DESTRO

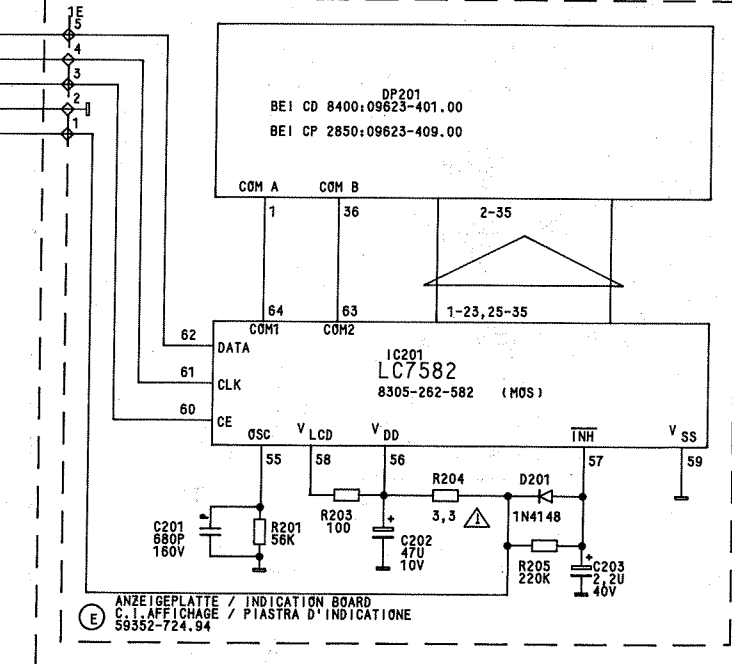
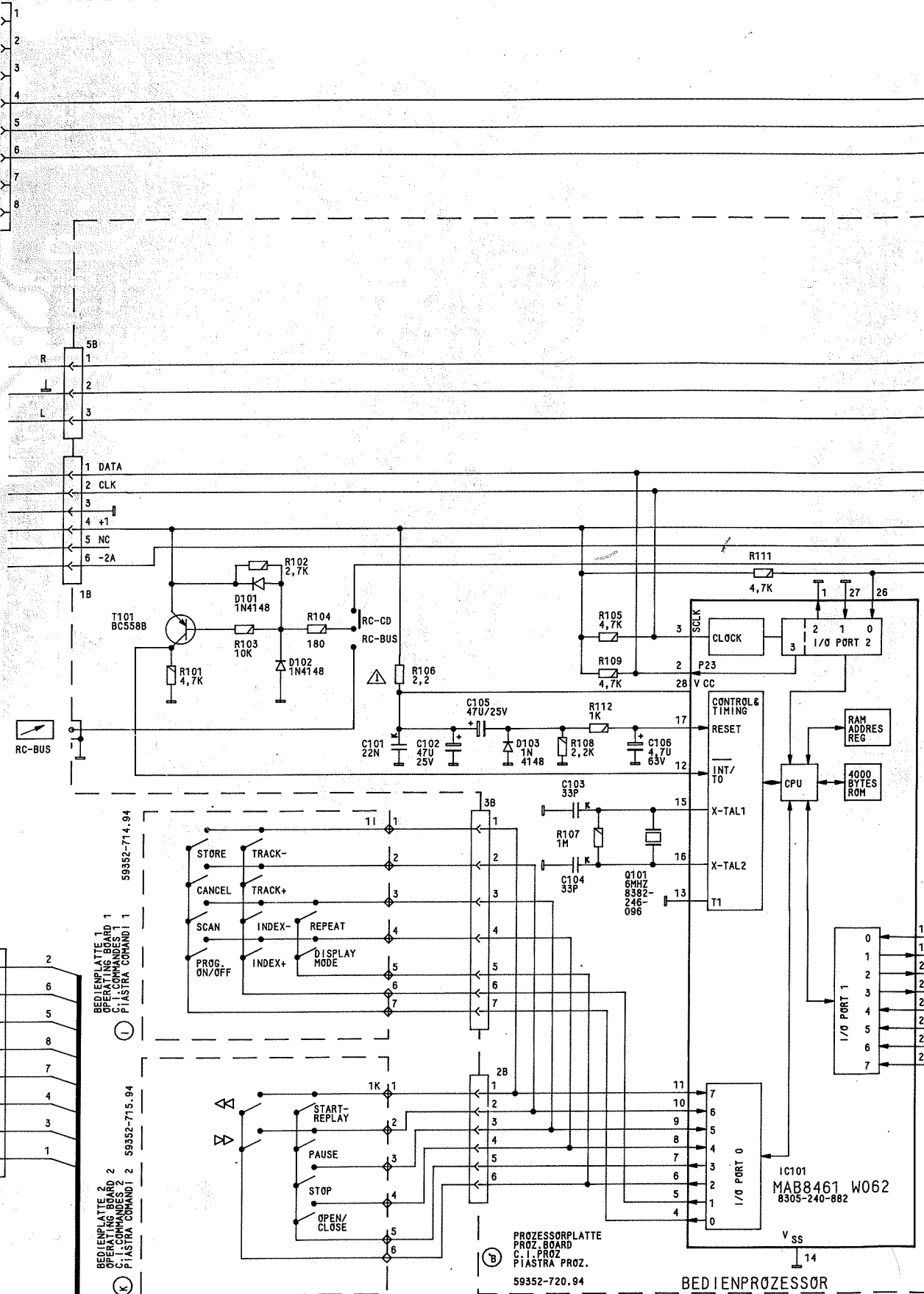
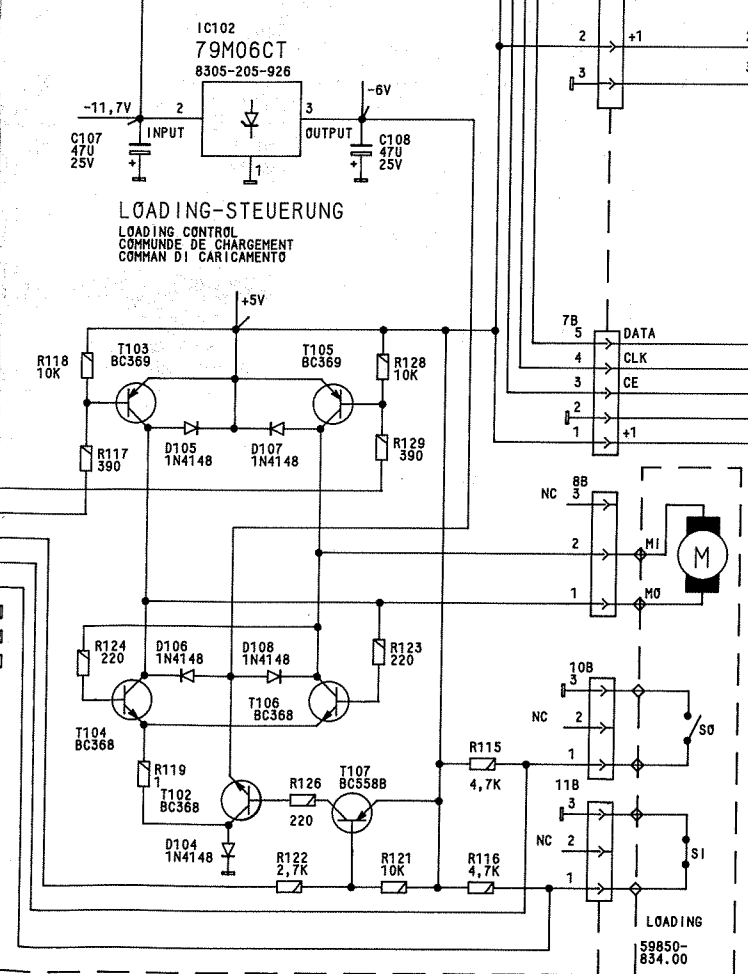
KOPFHÖRER-VERSTÄRKER
HEADPHONE SOCKET AMPLIFIER
AMPLIFICATEUR EMBASE CASQUE
AMPLIFICATORE PRESA CUFFIA



FERNSTEUER-EMPFÄNGER
REMOTE CONTROL RECEIVER
RECEPTEUR DE TELECOMMANDE
RICEVITORE DEL TELECOMANDO

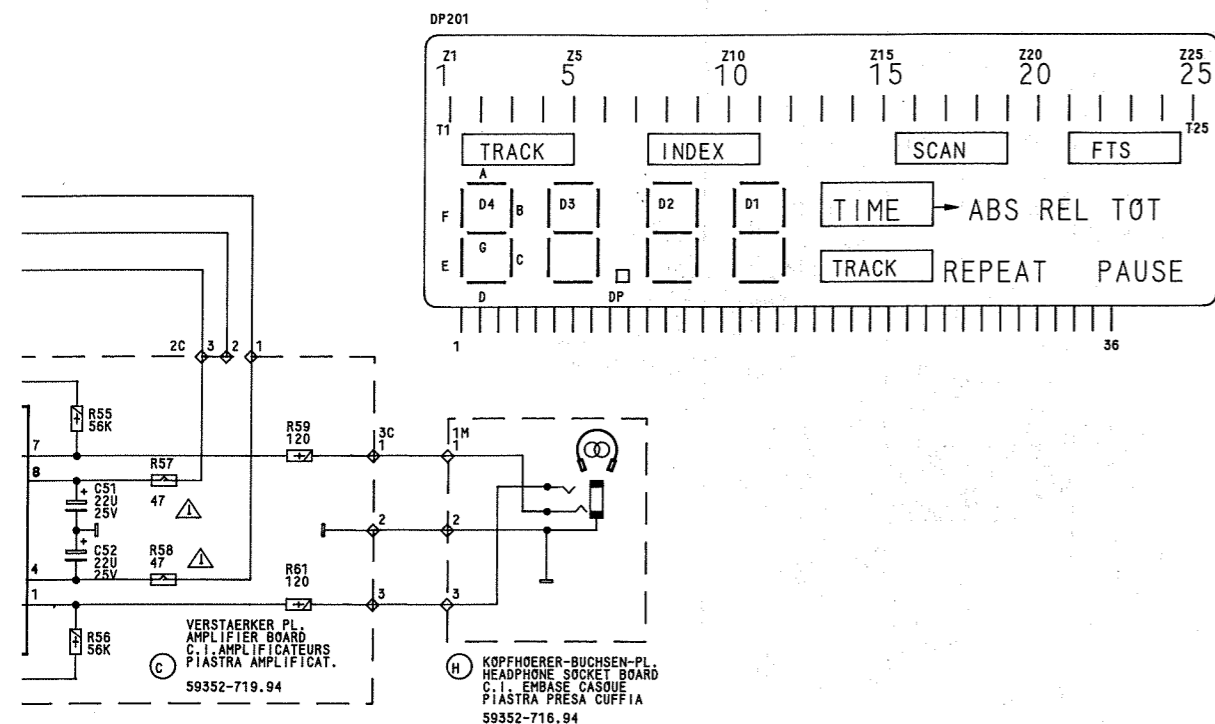


LOADING-STEUERUNG
LOADING CONTROL
COMMANDE DE CHARGEMENT
COMMAN DI CARICAMENTO

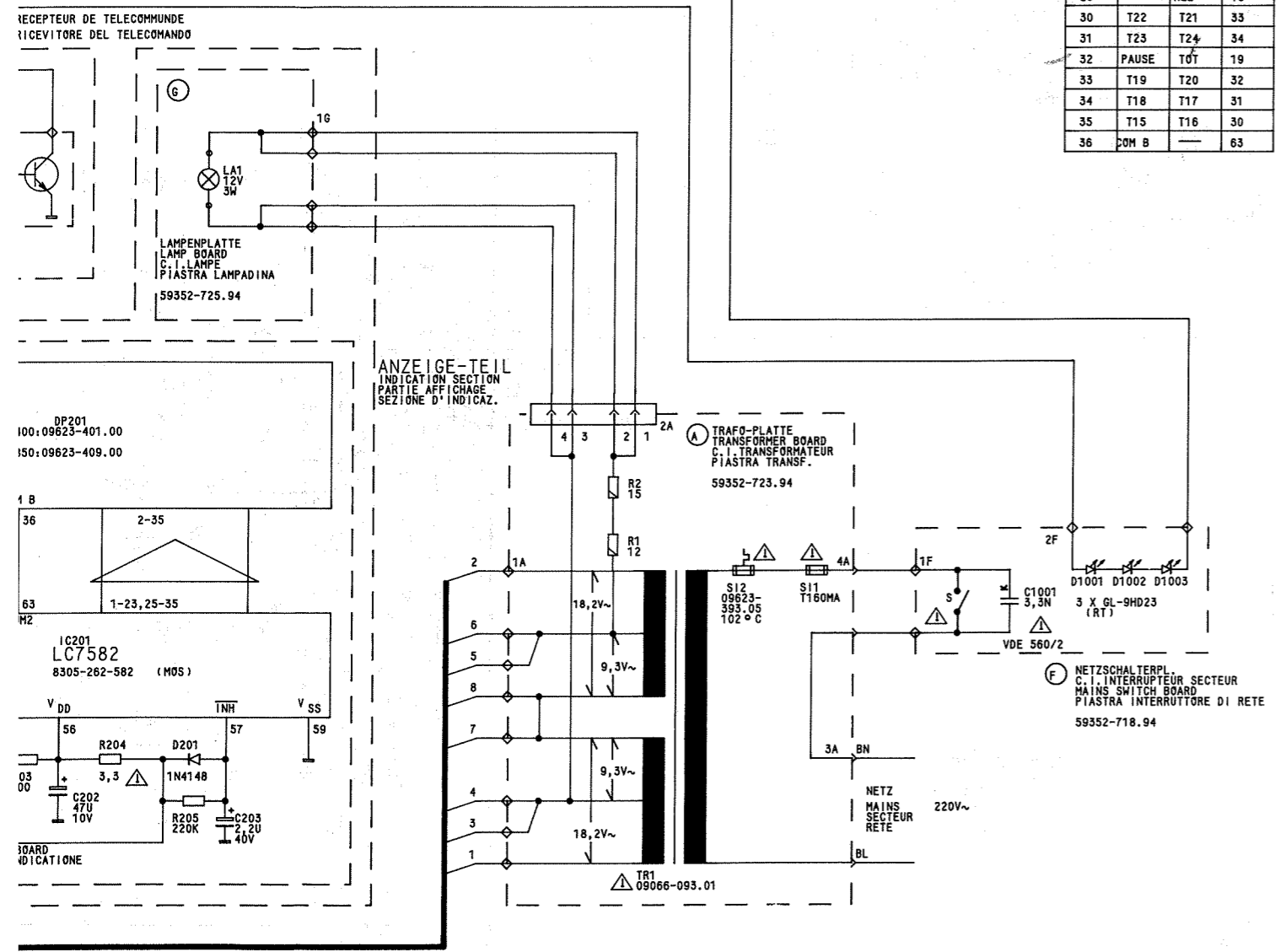


MESSPUNKTE
MEASURING POINTS

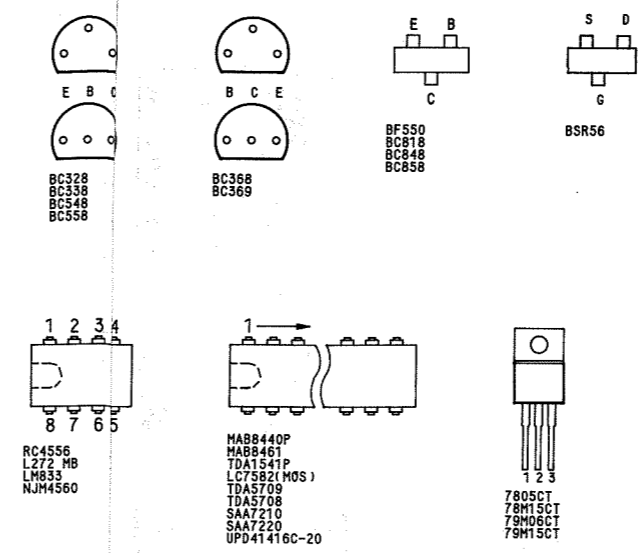
ABGLEICHPUNKTE
ALIGNMENT POINTS



DP201 PIN	ZUORDNUNG	IC201 PIN	
1	COM A	64	
2	T14	T13	29
3	T11	T12	28
4	T10	T9	27
5	T7	T8	26
6	T2	T1	22
7	T3	T4	23
8	D4	E4	1
9	C4	G4	2
10	B4	F4	3
11	TRACK A	A4	4
12	D3	E3	5
13	C3	G3	6
14	B3	F3	7
15	DP	A3	8
16	T6	T5	25
17	D2	E2	9
18	C2	G2	10
19	B2	F2	11
20	—	A2	12
21	D1	E1	13
22	C1	G1	14
23	B1	F1	15
24	INDEX	A1	16
25	Z1..Z25	T25	35
26	SCAN	FTS	21
27	TIME	ABS	17
28	TRACK B	REP	20
29	—	REL	18
30	T22	T21	33
31	T23	T24	34
32	PAUSE	TOT	19
33	T19	T20	32
34	T18	T17	31
35	T15	T16	30
36	COM B	—	63



- MSW0204 DIN
- MSW0207 DIN
- SICHERUNGSWIDERSTAND SAFETY RESISTOR FUSIBLE DI SICUREZZA
- ELECTROLYTIC ELKO ELETTROLITICO ELECTROLYTIQUE
- FOLIE FOIL A FEUILLE A FOGLIA
- POLYPROPYLEN (KS-KP)
- KERAMIK CERAMIC CERAMIQUE A CERAMICA



SPANNUNGEN NT VOLTMETER (R1-10MΩ), FALLS NICHT ANDERS ANGEBEN, GEGEN MASSE GEMESSEN. MESSWERTE GELTEN BEI 220V~ NETZSPANNUNG.

IF NOT OTHERWISE INDICATED ALL VOLTAGES ARE MEASURED AGAINST CHASSIS WITH A VOLTMETER (R1-10MΩ). THE VALUES ARE VALID FOR 220V AC MAINS VOLTAGES.

SAUF INDICATION CONTRAIRE, LES TENSIONS SONT MESUREES PAR RAPPORT AU CHASSIS AVEC UN VOLTMETRE (R1-10MΩ). LES VALEURS SONT VALABLES POUR UNE TENSION SECTEUR DE 220V~ CA.

TENSIONI MISURE CON VOLTMETRO (R1-10MΩ), SALVO ALTRE INDICAZIONI, RIFERITE A MASSA. I VALORI DI MISURA VALGONO CON TENSIONE DI RETE DI 220V~.

- ACHTUNG: VORSCHRIFTEN BEIM UMGANG MIT MOS - BAUTEILEN BEACHTEN!
- ATTENTION: OBSERVE MOS COMPONENTS HANDLING INSTRUCTIONS WHEN SERVICING!
- ATTENTION: LORS DE LA MANIPULATION DES CIRCUITS MOS, RESPECTER LES PRESCRIPTIONS MOS!
- ATTENZIONE: OSSERVARE LE RELATIVE PRESCRIZIONI DURANTE I LAVORI CON COMPONENTI MOS!
- ATENCIÓN: DURANTE LA REPARACION OBSERVAR LAS NORMAS SOBRE COMPONENTES MOS!

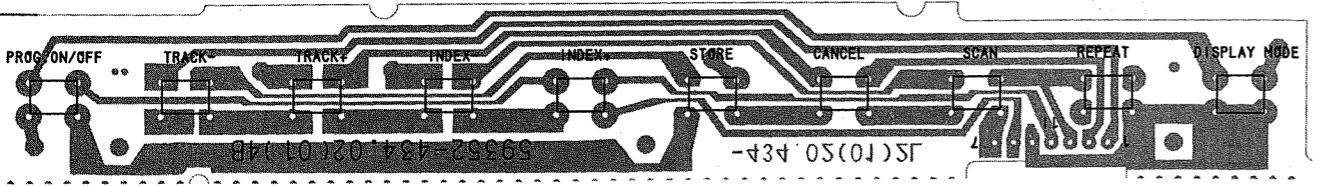
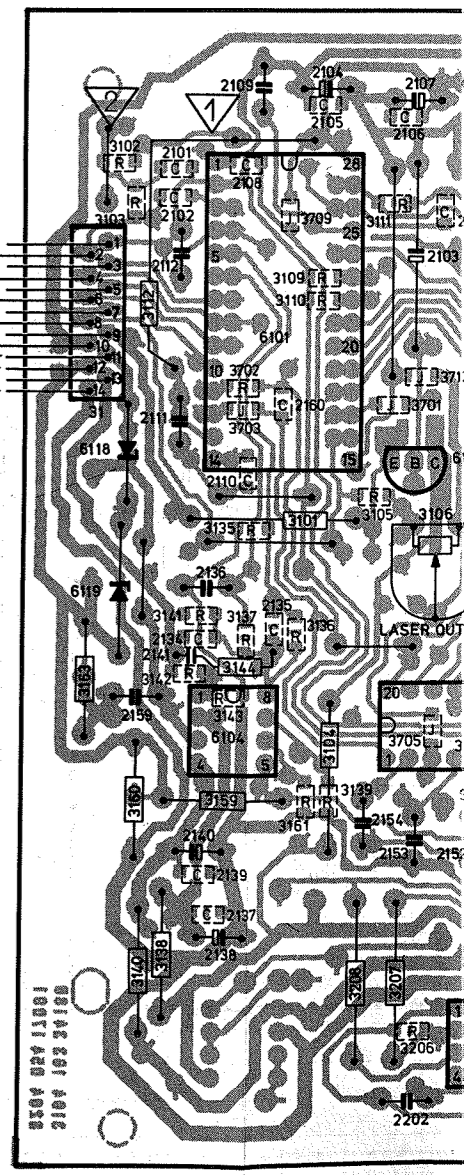
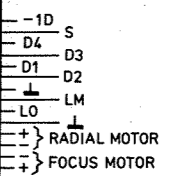
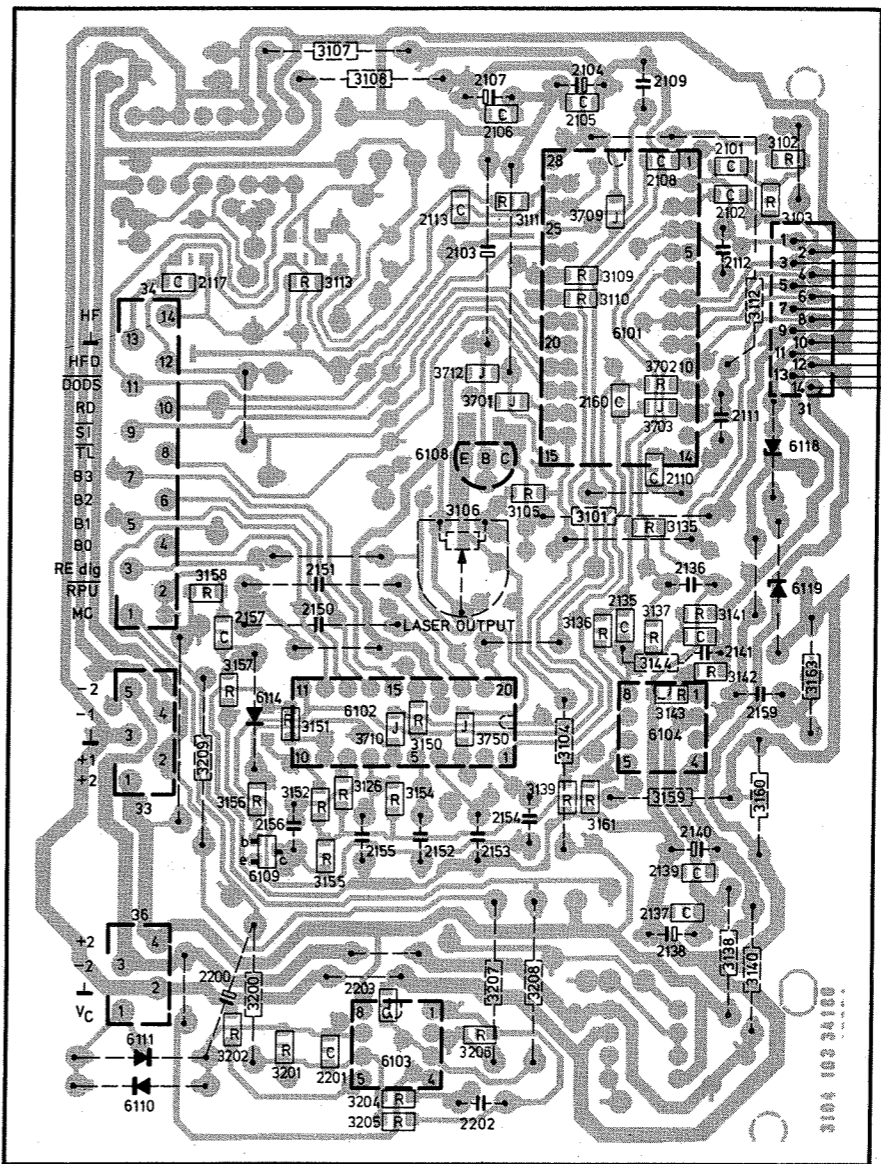
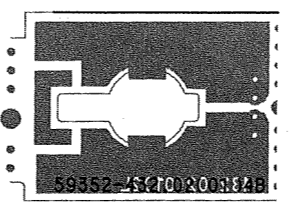
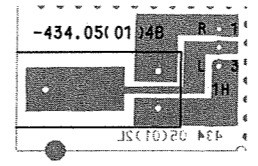
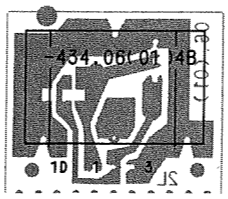
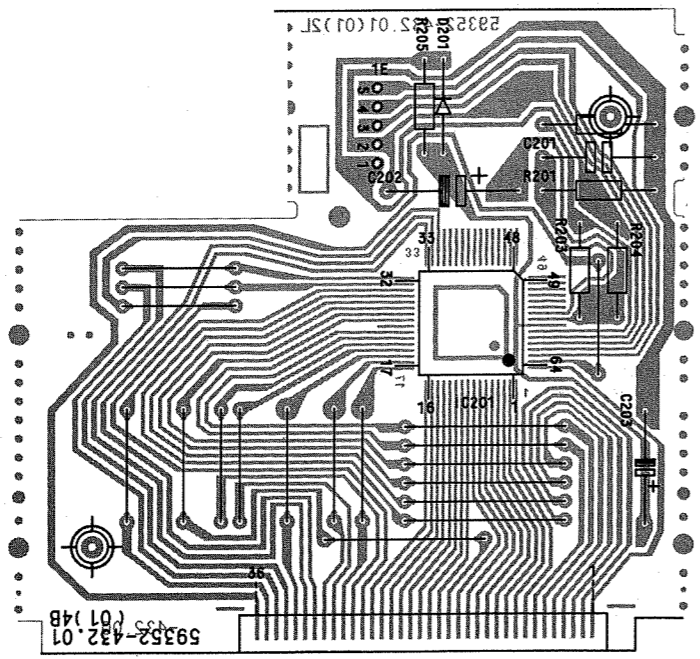
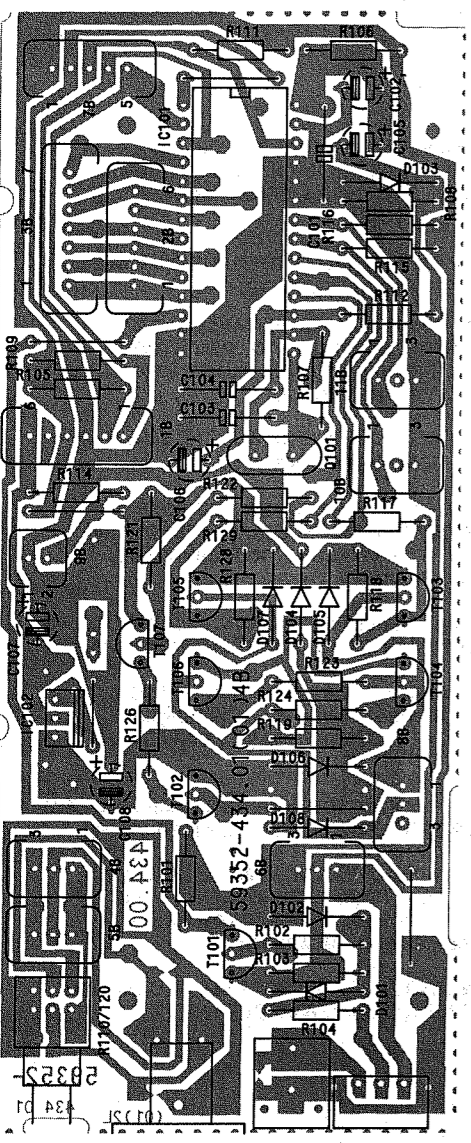
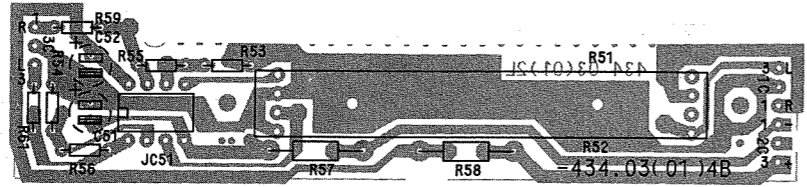
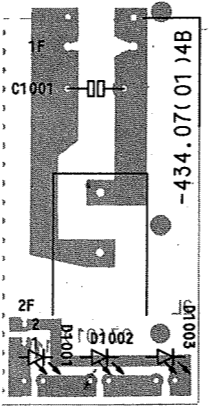
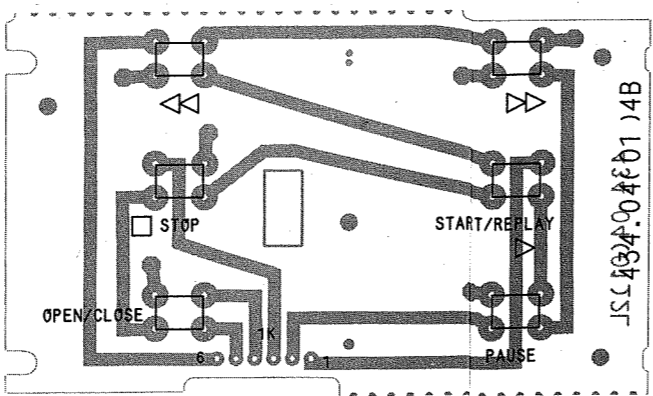
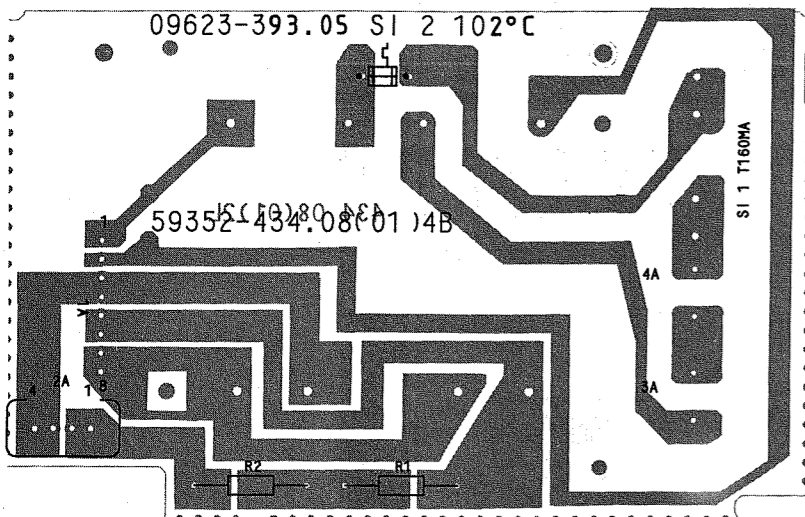
- SW-SCHWARZ BLACK NOIR NERO
- GE-GELB YELLOW JAUNE GIALLO
- VI-VIOLETT VIOLET VIOLET VIOLETT
- RS-ROSA PINK ROSE ROSA
- BN-BRAUN BROWN BRUN MARRONE
- GN-GRÜN GREEN VERT VERDE
- GR-GRAU GREY GRIS GRIGIO
- OR-ORANGE ORANGE ARANCIONE
- RT-ROT RED ROUGE ROSSO
- BL-BLAU BLUE BLEU BLU
- WS-WEISS WHITE BLANC BIANCO
- TR-TRANSPARENT TRANSPARENT TRASPARENTE

AENDERUNGEN VORBEHALTEN
SUBJECT TO ALTERATION
MODIFICATIONS RESERVEES
CON RISERVA DI MODIFICA

- GLEICHSPANNUNG DC-VOLTAGE TENSION CONTINUE TENSION CONTINUA
- WECHSELSPANNUNG AC-VOLTAGE TENSION ALTERNATIVE TENSIONE ALTERNATA
- REGELSPANNUNG CONTROL VOLTAGE TENSION DE REGLAGE TENSIONE DI CONTROLLO
- ABSTIMMSPANNUNG TUNING VOLTAGE TENSION DE SYNTONISATION TENSIONE DI SINTONIA
- SCHALTSPANNUNG SWITCHING VOLTAGE TENSION DE COMMUTATION TENSIONE DI COMMUTAZIONE

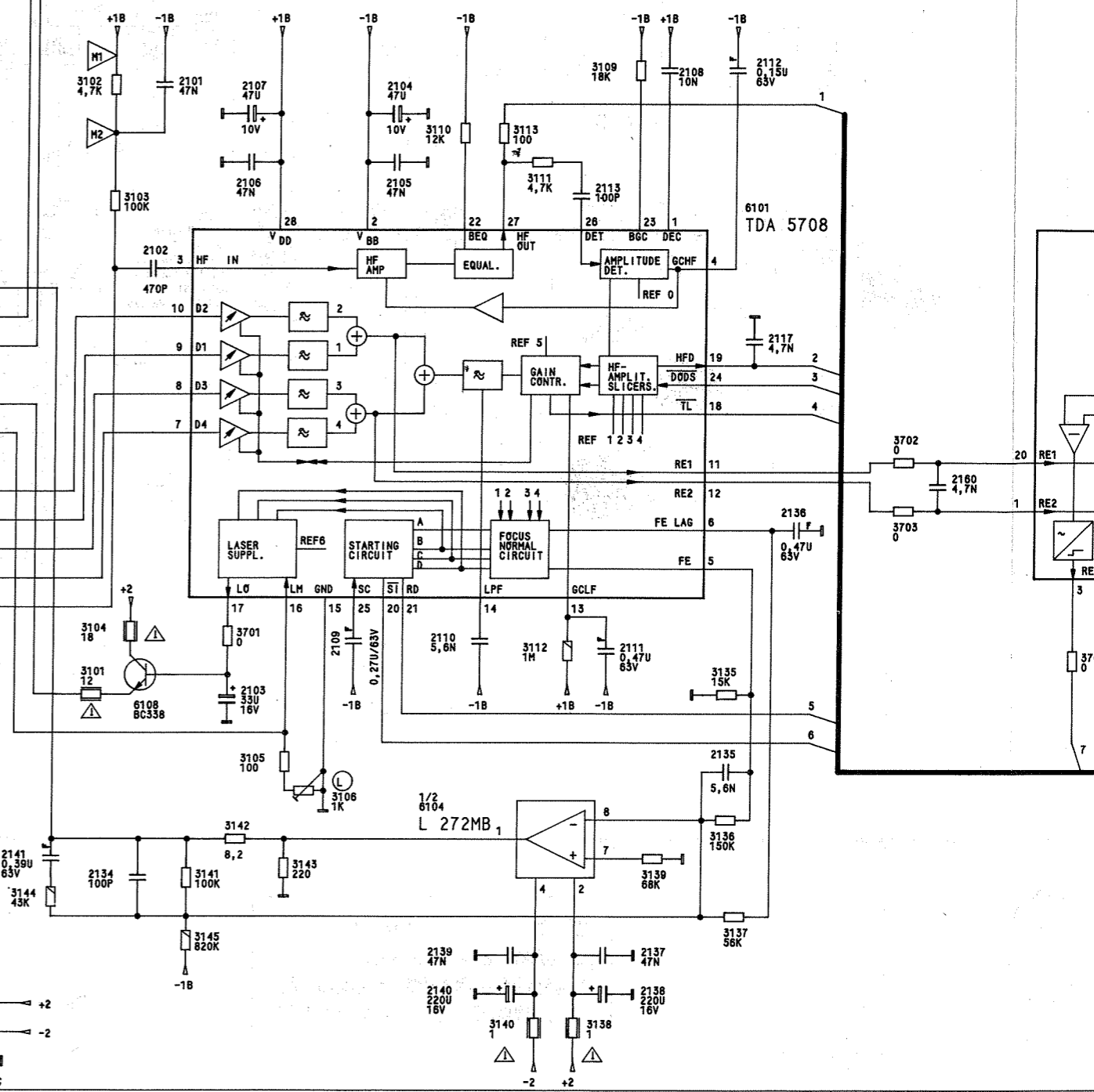
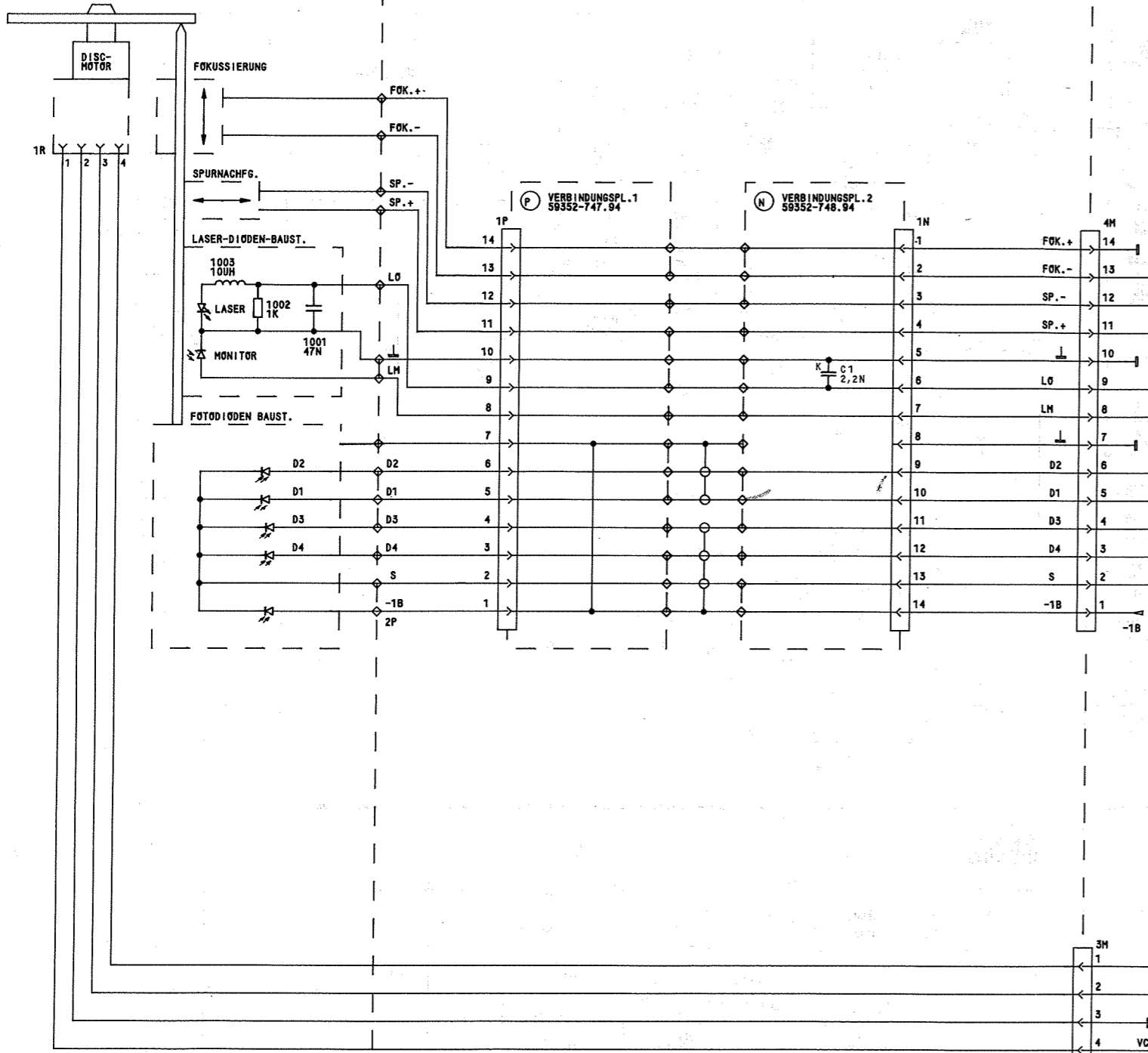
- ACHTUNG: BEI EINGRIFFEN INS GERÄT SIND DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN NACH VDE701(REPARATURBEZOGEN) BZW.VDE0860/IEC65 (GERÄTEBEZOGEN) ZU BEACHTEN.
- IM REPARATURFALL DÜRFEN NUR ORIGINALBAUTEILE VERWENDET WERDEN!
- ATTENTION: PLEASE OBSERVE THE APPLICABLE SAFETY REQUIREMENTS ACCORDING TO VDE 701 (CONCERNING REPAIRS) AND VDE 0860/IEC 65 (CONCERNING TYPE OF PRODUCT).
- ONLY USE COMPONENTS WITH THE SAME SPECIFICATION FOR REPLACEMENT!
- ATTENTION: PRIERE D'OBSERVER LES PRESCRIPTIONS DE SECURITE VDE 701 (CONCERNANT LES REPARATIONS) ET VDE 0860/IEC 65 (CONCERNANT LE TYPE DE PRODUIT).
- EN CAS DE REMPLACEMENT N'UTILISER QUE DES COMPOSANTS DES MEMES SPECIFICATIONS!
- ATTENZIONE: OSSERVARE LE CORRISPONDENTI PRESCRIZIONI DI SICUREZZA VDE 701 (CONCERNANTE SERVIZIO) E VDE 0860/IEC 65 (CONCERNANTE IL TIPO DI PRODOTTO).
- IN CASO DI SOSTITUZIONE IMPIEGARE SOLO COMPONENTI CON LE STESSE CARATTERISTICHE!
- ATENCIÓN: RECOMENDAMOS LAS NORMAS DE SEGURIDAD VDE U OTRAS NORMAS EQUIVALENTES. POR EJEMPLO: VDE 701 PARA REPARACIONES, VDE 0860/IEC 65 PARA APARATOS.
- EN CASO DE REPARACION UTILIZAR UNICAMENTE REPUESTOS ORIGINALES.

GRUNDIG
CD 8400



ABTASTSIGNAL-AUFBEREITUNG UND FOKUSREGELUNG

SCANNING SIGNAL PROCESSING AND FOCUS CONTROL
 TRAITEMENT DU SIGNAL DE LECTURE ET REGLAGE DU FOCUS
 ELABORAZIONE SEGNALE D'ESPLORAZIONE E CONTROLLO DI FOCOLIZZAZIONE



CD LAUFWERK
 CD DRIVE UNIT
 MECANISME D'ENTRAINEMENT CD
 MECCANISMO CD
 59722-001.00

SERVOPLATTE
 SERVO BOARD
 C.I. SERVO
 PIASTRA SERVO
 59800-704.00

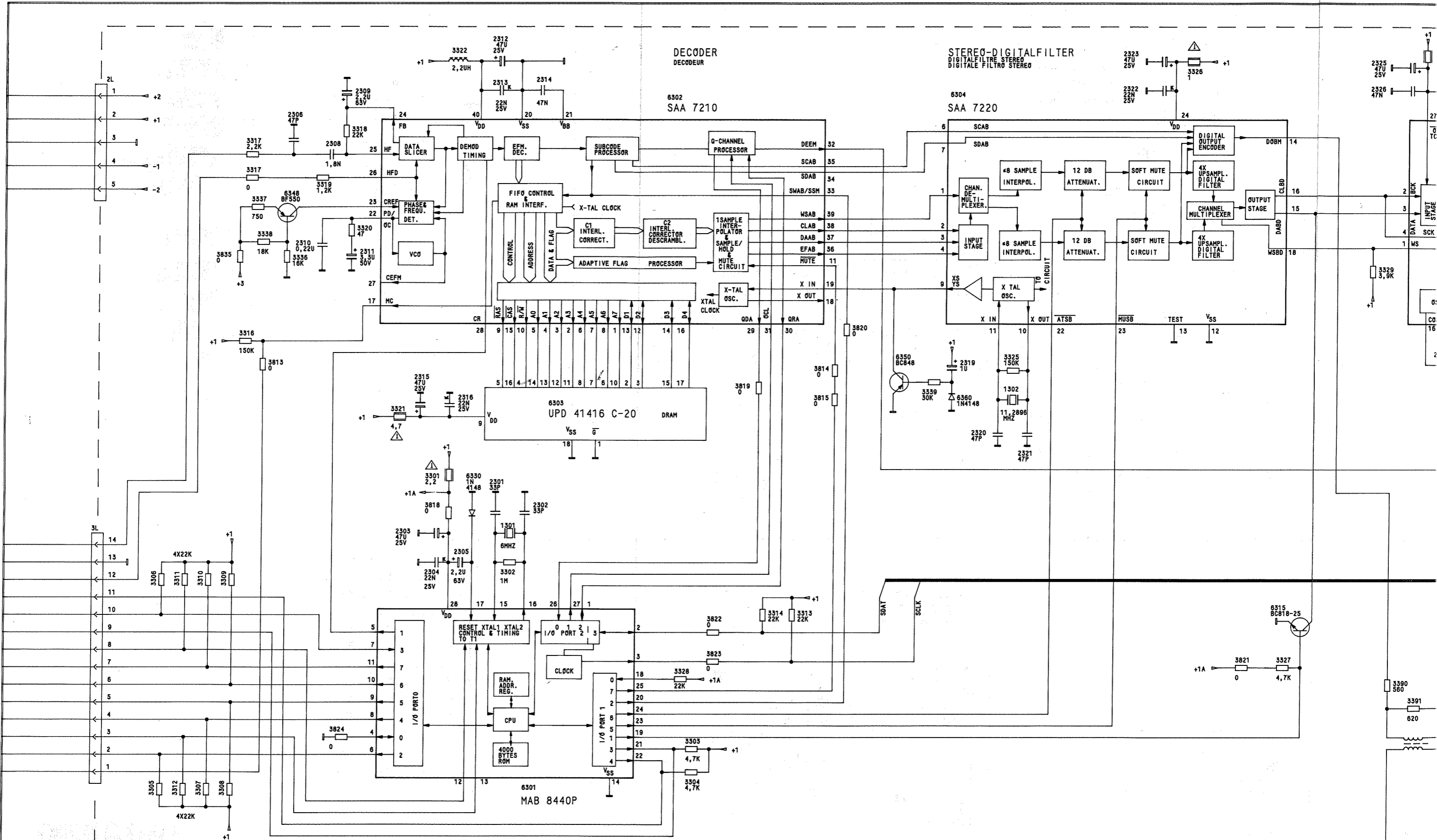
ALLE NICHT GEKENNZEICHNETEN KONDENSATOREN UND WIDERSTÄNDE SIND CHIP-BAUTEILE.
 ALL CAPACITORS AND RESISTORS ARE CHIP COMPONENTS UNLESS SPECIFIED OTHERWISE
 SAUF INDICATION CONTRAIRE, TOUTS LES CONDENSATEURS ET TOUTES LES RESISTANCES SONT DES COMPOSANTS CHIP
 TUTTI I CONDENSATORI E LE RESISTENZE SONO COMPONENTI CHIP, SE NON CONTRASSEGNA TI DIVERSAMENTE.

- MSW 0204 DIN
- MSW 0207 DIN
- SCHWER ENTLAMMBAR
LOW FLAMMABILITY
PEU INFLAMMABLE
A BASSA INFLAMMABILITA
- ELKO
ELECTROLY
ELECTROLY
ELETTROLI
- POLYPROP
(KS-KP)
- FOLIE
FOIL
A FEUILLE
A FOGLIA
- KERAMIK
CERAMIC
CERAMIC
A CERAMIC

MESSPUNKTE
 MEASURING POINTS
 ABGLEICHPUNKTE
 ALIGNMENT POINTS

M1 M2

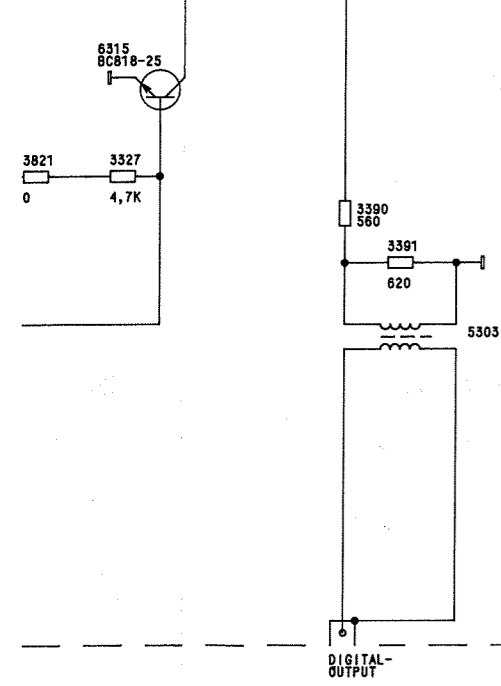
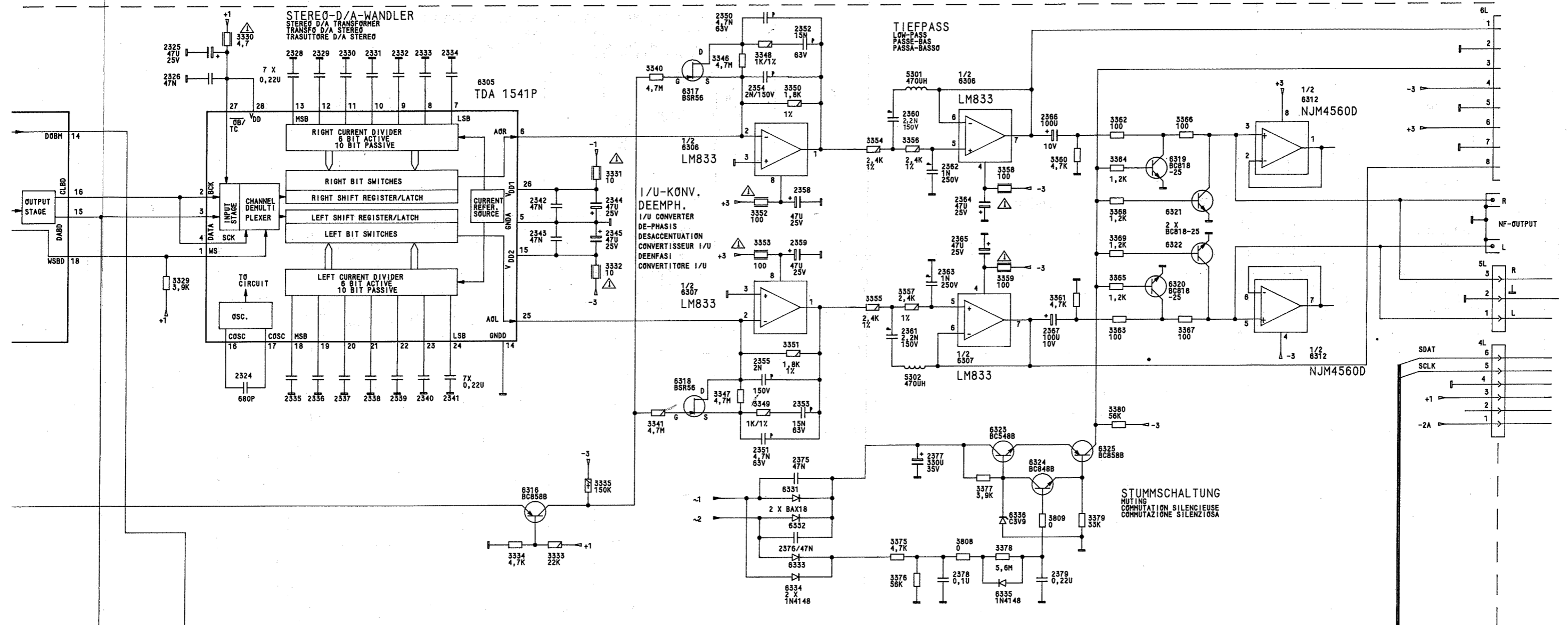
L



DECODERPLATTE
 DECODER BOARD
 C.I. DECODEUR
 PIASTRA DECODER
 59800-705.00

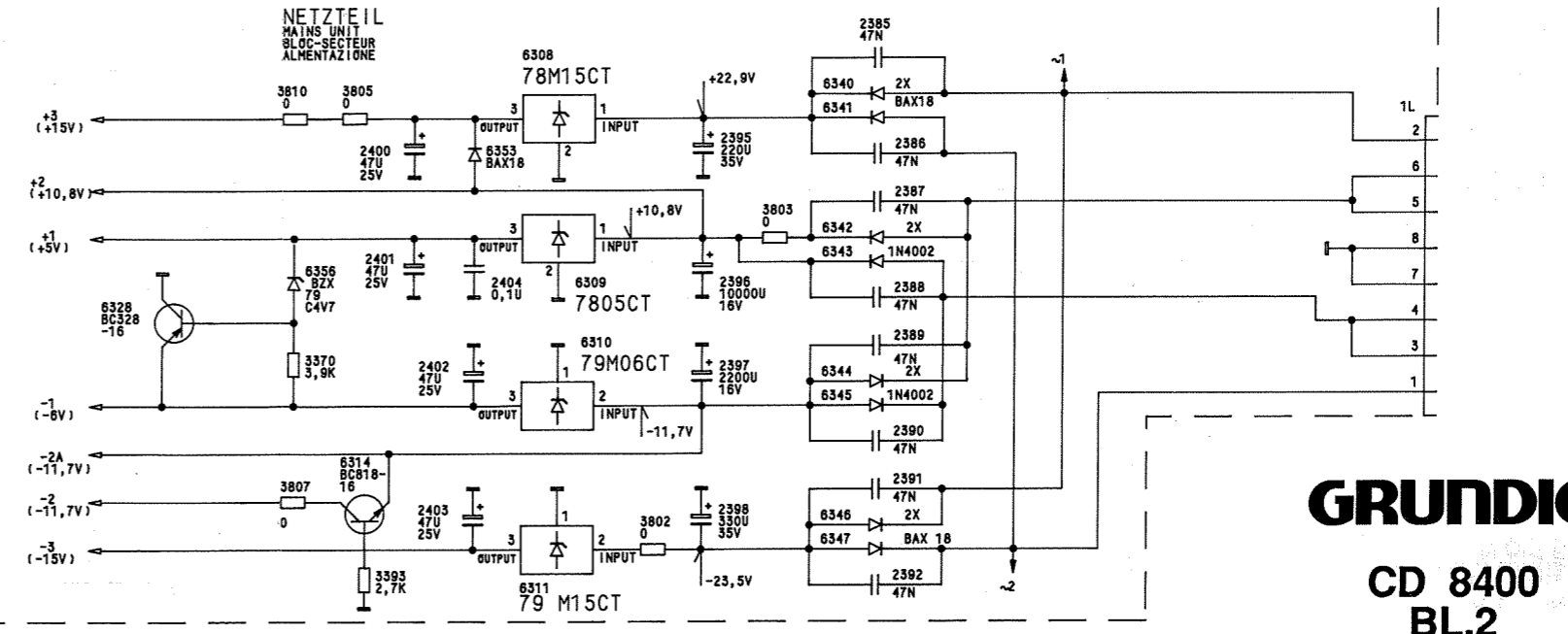
MESSPUNKTE
 MEASURING POINTS
 ABGLEICHPUNKTE
 ALIGNMENT POINTS

DIGITAL-
 OUTPUT



ALLE NICHT GEKENNZEICHNETEN KONDENSATOREN UND WIDERSTÄNDE SIND CHIP-BAUTEILE
 ALL CAPACITORS AND RESISTORS ARE CHIP COMPONENTS UNLESS SPECIFIED OTHERWISE
 SAUF INDICATION CONTRAIRE, TOUS LES CONDENSATEURS ET TOUTES LES RÉSISTANCES SONT DES COMPOSANTS CHIP.
 TUTTI I CONDENSATORI E LE RESISTENZE SONO COMPONENTI CHIP, SE NON CONTRASSEGNA TI DIVERSAMENTE.

- MSW 0204 DIN
- MSW 0207 DIN
- SCHMERZENTFLAMMBAR / LOW FLAMMABILITY / PEU INFLAMMABLE / A BASSA INFLAMMABILITÀ
- ELKO / ELECTROLYTIC / ELECTROLYTIQUE / ELETTROLITICO
- FOLIE / FOL / A FEUILLE / A FOGLIA
- KERAMIK / CERAMIC / CERAMIQUE / A CERAMICA
- POLYPROPYLEN (KS-KP)



GRUNDIG
 CD 840
 BL.2

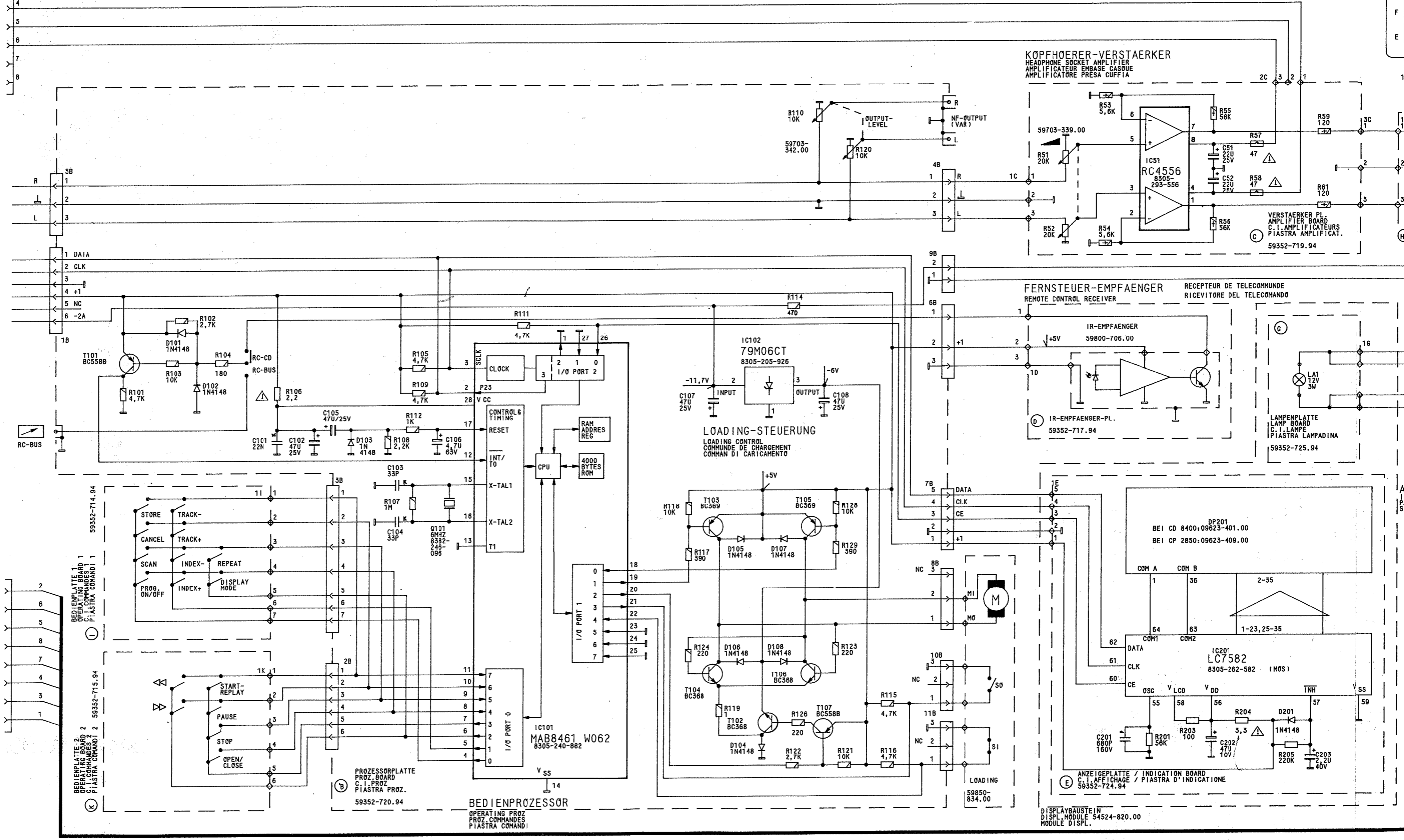
59352

L - LINKER KANAL
LEFT CHANNEL
CANAL DE GAUCHE
CANALE SINISTRO

R - RECHTER KANAL
RIGHT CHANNEL
CANAL DE DROITE
CANALE DESTRO

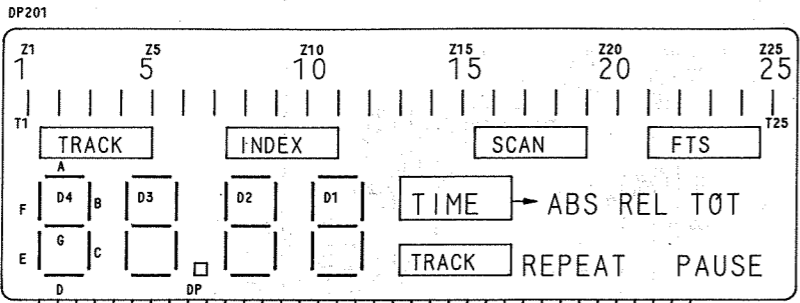
1
2
3
4
5
6
7
8

DP201
Z1
T1
F
E

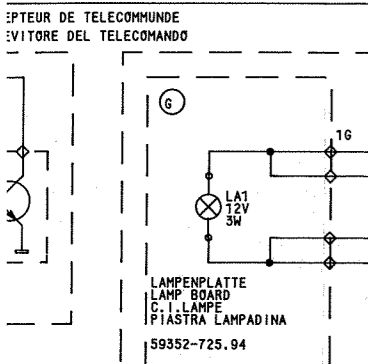
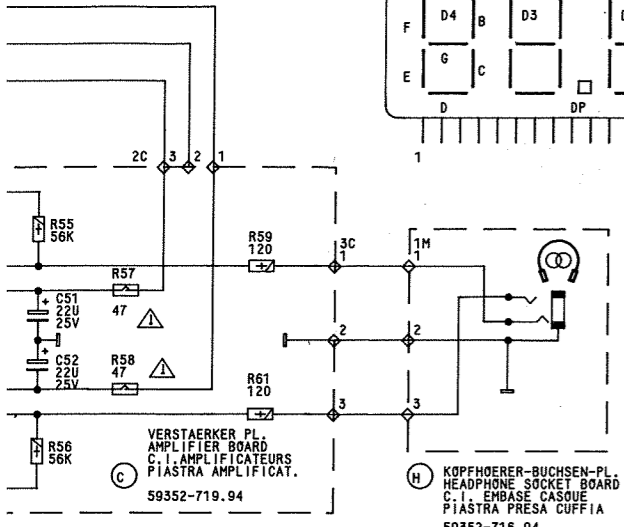


MESSPUNKTE
MEASURING POINTS

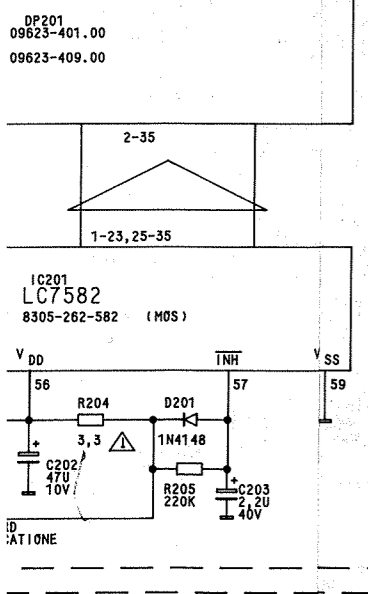
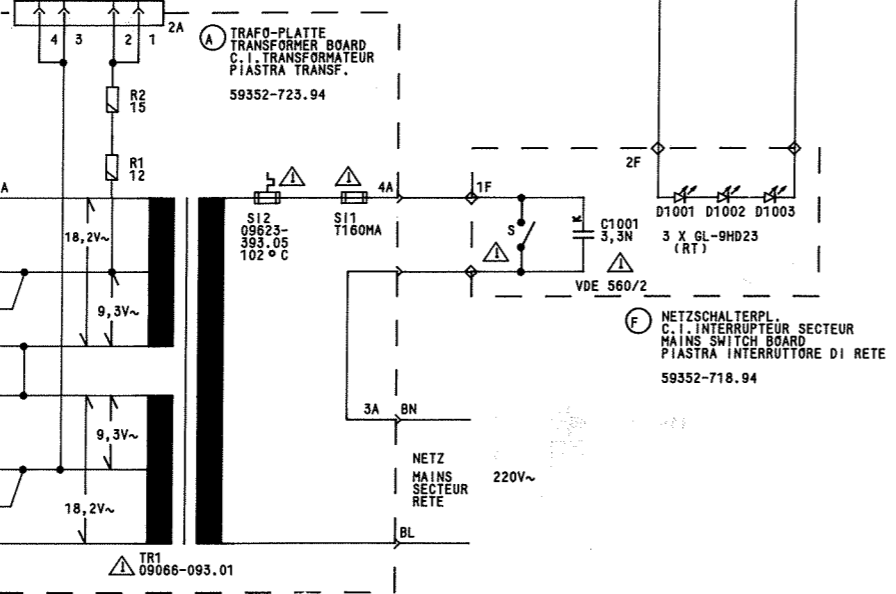
ABGLEICHPUNKTE
ALIGNMENT POINTS



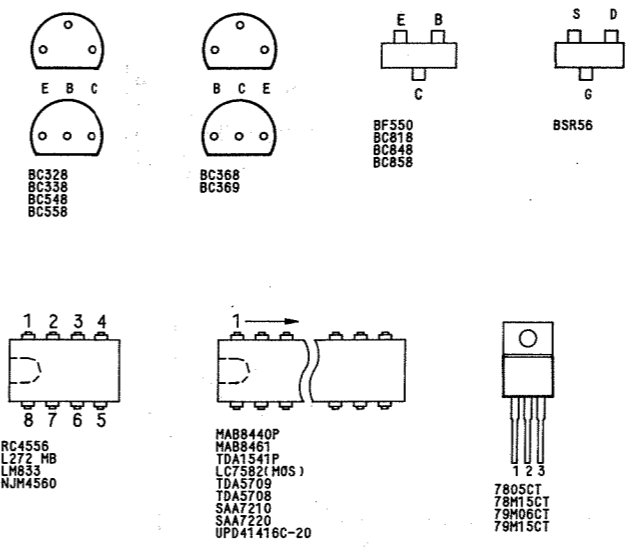
DP201 PIN	ZUORDNUNG	IC201 PIN
1	DOM A	64
2	T14	T13
3	T11	T12
4	T10	T9
5	T7	T8
6	T2	T1
7	T3	T4
8	D4	E4
9	C4	G4
10	B4	F4
11	TRACK A	A4
12	D3	E3
13	C3	G3
14	B3	F3
15	DP	A3
16	T6	T5
17	D2	E2
18	C2	G2
19	B2	F2
20	—	A2
21	D1	E1
22	C1	G1
23	B1	F1
24	INDEX	A1
25	Z1..Z25	T25
26	SCAN	FTS
27	TIME	ABS
28	TRACK B	REP
29	—	REL
30	T22	T21
31	T23	T24
32	PAUSE	T0T
33	T19	T20
34	T18	T17
35	T15	T16
36	DOM B	63



ANZEIGE-TEIL
INDICATION SECTION
PARTIE AFFICHAGE
SEZIONE D'INDICAZ.



- MSW 0204 DIN
- MSW 0207 DIN
- SICHERUNGSWIDERSTAND SAFETY RESISTOR FUSIBILE DI SICUREZZA
- ELECTROLYTIC ELKÖ ELETTROLITICO ELECTROLYTIQUE
- FOLIE FOLL A FEUILLE A FOGLIA
- POLYPROPYLEN (KS-KP)
- KERAMIK CERAMIC CERAMIQUE A CERAMICA



ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
SUBJECT TO ALTERATION
MODIFICAZIONI RISERVATE
CON RISERVA DI MODIFICA

- GLEICHSPANNUNG DC-VOLTAGE TENSION CONTINUE TENSIONE CONTINUA
- WECHSELSPANNUNG AC-VOLTAGE TENSION ALTERNATIVE TENSIONE ALTERNATA
- REGELSPANNUNG CONTROL VOLTAGE TENSION DE REGLAGE TENSIONE DI CONTROLLO
- ABSTIMMSpannung TUNING VOLTAGE TENSION DE SYNTONISATION TENSIONE DI SINTONIA
- SCHALTSPANNUNG SWITCHING VOLTAGE TENSION DE COMMUTATION TENSIONE DI COMMUTAZIONE

SPANNUNGEN MIT VOLTMESSER (R1=10MΩ), FALLS NICHT ANDERS ANGEZEIGT, GEGEN MASSE GEMESSEN, MESSWERTE GELTEN BEI 220V~ NETZSPANNUNG.
IF NOT OTHERWISE INDICATED ALL VOLTAGES ARE MEASURED AGAINST CHASSIS WITH A VOLTMETER (R1=10MΩ). THE VALUES ARE VALID FOR 220V AC MAINS VOLTAGES.
SAUF INDICATION CONTRAIRE LES TENSIONS SONT MESUREES PAR RAPPORT AU CHASSIS AVEC UN VOLTMETRE (R1=10MΩ). LES VALEURS SONT VALABLES POUR UNE TENSION SECTEUR DE 220V~ CA.
TENSIONI MISURATE CON VOLTMETRO (R1=10MΩ), SALVE ALTRE INDICAZIONI, RIFERITE A MASSA. I VALORI DI MISURA VALGONO CON TENSIONE DI RETE DI 220V~.

ACHTUNG! VORSCHRIFTEN BEIM UMGANG MIT MOS-BAUTEILEN BEACHTEN!
ATTENTION! OBSERVE MOS COMPONENTS HANDLING INSTRUCTIONS WHEN SERVICING!
ATTENTION! LORS DE LA MANIPULATION DES CIRCUITS MOS, RESPECTER LES PRESCRIPTIONS MOS!
ATTENZIONE! OSSERVARE LE RELATIVE PRESCRIZIONI DURANTE I LAVORI CON COMPONENTI MOS!

- SW-SCHWARZ BLACK NOIR NERO
- BN-BRAUN BROWN BRUN HARRONE
- RT-ROT RED ROUGE ROSSO
- GE-GELB YELLOW JAUNE GIALLLO
- GN-GRÜN GREEN VERT VERDE
- BL-BLAU BLUE BLEU BLU
- VI-VIOLETT VIOLET VIOLETTO
- GR-GRAU GREY GRIS GRIGIO
- WS-WEISS WHITE BLANC BIANCO
- RS-ROSA PINK ROSE ROSA
- OR-ORANGE ORANGE ARANCIONE
- TR-TRANSPARENT TRANSPARENT TRASPARENTE

- FÜR DIE GERÄTESICHERHEIT ABSOLUT NOTWENDIG UND ENTSPRECHEND DEN RICHTLINIEN DES VDE 0276, JEDER IM ERSATZFALL DURFEN NUR BAUTEILE MIT GLEICHER SPEZIFIKATION VERWENDET WERDEN.
- ABSOLUTELY NECESSARY FOR THE SAFETY OF THE SET, THESE COMPONENTS MEET THE SAFETY REQUIREMENTS ACCORDING TO VDE OR IEC, RESP. AND MUST BE REPLACED BY PARTS OF SAME SPECIFICATION ONLY.
- ABSOLUMENT NECESSAIRE POUR LA SECURITE DE L'APPAREIL ET CONFORME AUX REGULATIONS VDE ET IEC. EN CAS DE REMPLACEMENT, N'UTILISER QUE DES COMPOSANTS AVEC LES MEMES SPECIFICATIONS.
- NECESSARI PER LA SICUREZZA DELL' APPARECCHIO E SONO CONFORMI ALLE NORME DI SICUREZZA VDE E IEC. IN CASA DI SOSTITUZIONE IMPIEGARE QUINDI SOLTANTO PEZZI IN RICAMBIO ORIGINALI.

GRUNDIG
CD 8400
BL.3

